

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1938-1939.	N° 4 - XIX	ZITTINGSJAAR 1938-1939.

**BUDGET DES
RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE
POUR L'EXERCICE 1939**

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances
et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté
en Notre nom aux Chambres législatives par Notre
Ministre des Finances :

Article unique.

Les recettes et les dépenses pour ordre de l'exer-
cice 1939 sont évaluées respectivement à la somme
de fr. 223,936,228,157.20 conformément au tableau
ci-annexé.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1938.

**BEGROOTING VAN
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE
VOOR HET DIENSTJAAR 1939**

ONTWERP VAN WET

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Finan-
ciën en op advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal
in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën
bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Eenig artikel.

De ontvangsten en uitgaven voor orde voor het
dienstjaar 1939 worden onderscheidenlijk geraamd
op de som van fr. 223,936,228,157.20 overeenkomstig
bijgaande tabel.

Gegeven te Brussel, 30 September 1938.

LÉOPOLD.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Financiën.

MAX-LÉO GÉRARD.

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

NUMÉROS DES ARTICLES	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DÉPENSES — RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
TITRE I^{er}. — FONDS DE TIERS.		
CHAPITRE PREMIER		
Fonds de tiers déposés au Trésor et dont le remboursement a lieu à l'intervention du Ministre des Finances.		
1	Fonds monétaire (Lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933 et 7 décembre 1934). (Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte de l'Adminis- tration des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de fabrications monétaires autres que celles des monnaies nationales.)	500,000,000 "
2	Fonds provinciaux { 1 ^o Impôts recouverts par les comptables de l'Administration des Contributions directes, déduction faite des frais de per- ception fr. 286,650,000 " 2 ^o Revenus recouverts par les comptables de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, déduction faite des frais de perception 400,000 "	286,650,000 "
3	Réserve du fonds communal (art. 2 de la loi du 20 décembre 1862) { a) Montant de la réserve b) Montant des placements	1,570,000 " 1,570,000 "
4	Dépôts effectués chez les receveurs des Contributions directes pour le compte de la Caisse gé- nérale d'Epargne et de Retraite	5,000,000 "
5	Versements effectués chez les receveurs des Contributions par les trésoriers des succursales de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite	500,000 "
6	Recettes effectuées par les receveurs des Contributions pour compte des Caisses de compensation pour allocations familiales	10,000 "
7	Recettes effectuées par les receveurs des Domaines pour compte de la Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut à Anvers (Société coopérative)	800,000 "
8	Recettes effectuées par les receveurs des Domaines pour compte de la Donation royale, établis- sement public autonome	1,500,000 "
9	Recettes effectuées par les receveurs des Domaines pour compte de l'Association nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre	500,000 "
10	Recettes effectuées par les receveurs des Domaines pour compte de la S. N. C. F. B.	20,000,000 "
11	Versements et remboursements effectués dans les bureaux des postes pour le compte de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et de la Caisse d'Assurances	3,200,000,000 "
12	Caisse de remplacement (Ministère de la Défense Nationale)	75,000 "
13	Caisse de retraite et de secours des ouvriers du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones	10,000,000 "
14	Caisse d'assurance et de retraite des fonctionnaires et employés repris du Grand Central Belge	280,000 "
15	Caisse de répartition des pensions communales.	24,000,000 "
16	Fonds de prévoyance destiné à assurer une pension de retraite aux agents du Bureau inter- national des tarifs douaniers	100,000 "
17	Transport de correspondances internationales par la voie aérienne, par la Compagnie des Wagons-Lits et par les compagnies de navigation avec lesquelles le Gouvernement n'a pas de contrat	6,000,000 "
18	Remise des correspondances par exprès	100,000 "
19	Recettes effectuées par l'Administration des Postes pour le compte des administrations postales étrangères avec lesquelles elle est en relation. Profits et pertes résultant des remboursements effectués	75,000,000 "
20	Produit de la vente de timbres retraite par l'Administration des Postes	325,000,000 "
21	Fonds de garantie pour couvrir le risque assumé par l'Etat de la gestion des receveurs commu- naux régionaux	200,000 "

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
TITEL I. — DERDENGELDEN. EERSTE HOOFDSTUK Gelden van derden in de Schatkist gedeponceerd en waarvan de terugbetaling door tussenkomst van den Minister van Financiën geschiedt.		
Munifonds (wetten van 12 Juni 1930, 28 December 1931, 14 April 1933 en 7 December 1934)	(Het Munifonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van het Bestuur der Munt, de sommen voor te schieten welke noodig zijn voor de aanmunting van andere dan vaderland-sche geldspecie.)	1
1° Belastingen geïnd door de rekenplichtigen van het Bestuur der Directe Belastingen, na aftrek van de inningskosten	} Provinciale gelden.	2
2° Inkomsten geïnd door de rekenplichtigen van het Bestuur der Registratie en Domeinen, na aftrek van de inningskosten		
a) Bedrag van de Reserve	} Reserve van het gemeentefonds (art. 2 der wet van 20 December 1862).	3
b) Bedrag van de beleggingen		
Deposito's gedaan bij de ontvangers der Directe Belastingen voor rekening van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas.		4
Stortingen gedaan bij de ontvangers der Belastingen door de thesauriers van de bijkantoren der Algemeene Spaar- en Lijfrentekas.		5
Ontvangsten van de Belastingontvangers ten behoeve van de Compensatiekassen voor kinder-bijlagen.		6
Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen voor rekening der Intercommunale Maatschappij van den linker Scheldeoever, te Antwerpen (Coöperatieve vereeniging).		7
Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen voor rekening van de Koninklijke Schenking, zelfstandige openbare inrichting.		8
Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen voor rekening der Nationale Vereeniging van Industrieelen en Handelaars voor het herstel der oorlogsschade.		9
Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen voor rekening van de N. M. B. S.		10
Stortingen en terugbetalingen gedaan in de postbureelen, voor rekening van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas en de Verzekeringskas.		11
Plaatsvervangingskas (Ministerie van Landsverdediging)		12
Lijfrente- en hulpkas der werklieden van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.		13
Verzekerings- en lijfrentekas der van den « Grand Central Belge » overgenomen ambtenaren en beambten.		14
Omslagkas der gemeentelijke pensioenen		15
Voorzorgsfonds bestemd om aan het personeel van het Internationaal bureau der tollarieven een rustpensioen te verzekeren.		16
Vervoer van internationale poststukken door de lucht, door de Maatschappij der Slaapwagens en door de maatschappijen voor zeevaart, waarmede de Regeering geen overeenkomst heeft getroffen.		17
Spoedbestelling van poststukken		18
Ontvangsten door het Bestuur der Posterijen gedaan voor rekening van buitenlandse postbureaux waarmede het in betrekking is. Winsten en verliezen voortvloeiende uit gedane terugbetalingen.		19
Opbrengst van den verkoop van lijfrentezegels door het Bestuur der Posterijen		20
Waarborgfonds tot dekking van het risico dat de Staat op zich neemt van het beheer der gewes-telijke gemeenteontvangers.		21

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

NUMÉROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DÉPENSES. — RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
22	Fonds des prisonniers de guerre civils et militaires : pécule et indemnités revenant à des prisonniers civils et militaires belges (Ministère des Finances : Office de liquidation des Dommages de guerre)	225,000 "
23	Fonds des prisonniers de guerre civils et militaires : pécule et indemnités revenant à des prisonniers allemands (Ministère de la Défense Nationale)	55,000 "
24	Fonds pour l'encouragement du service militaire	12,000 "
25	Fonds disponibles des établissements de bienfaisance et d'aliénés	20,000 "
26	Frais d'assistance des indigents secourus en application de la Convention Franco-Belge d'assistance du 30 novembre 1931	200,000 "
27	Fonds de toute autre nature versés dans les caisses du Trésor public pour le compte de tiers	25,000,000 "
28	Fonds versés au Trésor par des établissements publics pour achat de titres de la dette publique et autres valeurs	4,000,000 "
29	Fonds provenant de la réalisation de titres pour compte d'établissements publics, à rembourser à ces établissements	2,000,000 "
30	Sommes recouvrées par l'Office belge de Vérification et de Compensation du chef de dettes belges dues à des ressortissants allemands conformément aux dispositions de l'article 296 du Traité de Versailles	535,000 "
31	Recettes en exécution des articles 248 et 249 du Traité de Saint-Germain-en-Laye provenant du produit net de la liquidation des biens, droits et intérêts autrichiens sous séquestre et des créances des ressortissants autrichiens recouvrées en Belgique; affectation de ces recettes en vertu des mêmes articles de ce Traité	4,800 "
32	Recettes éventuelles provenant de versements directs à effectuer par le Gouvernement hongrois conformément à la Convention belgo-hongroise du 30 septembre 1926 et restées en souffrance par suite du moratoire des transferts du 23 décembre 1931. (Pour l'exercice 1938 les paiements éventuels sur les recettes prévues à l'article 32 pourraient être effectués au moyen d'obligations de la Dette publique belge 4 % unifiée.)	240,000 "
33	Bureau international pour la publication des tarifs douaniers	1,250,000 "
34	Bureau permanent institué en exécution de la Convention de Bruxelles du 5 mars 1902, relative au régime des sucres	4,000 "
35	Bureau central international institué en vertu de l'article 7 de la Convention de Saint-Germain-en-Laye, du 10 septembre 1919, sur le régime des spiritueux en Afrique	25,000 "
36	Fonds de renouvellement du matériel volant de la Société belge de Navigation aérienne (S. A. B. E. N. A.)	6,000,000 "
37	Jonction Nord-Midi (art. 6 de la loi du 11 juillet 1935)	70,000,000 "
38	Congo belge	3,600,000,000 "
39	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux	50,000,000 "
40	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Société Nationale des Chemins de fer belges : a) Tranche belge b) Tranche suisse c) Tranche hollandaise	200,000,000 " 10,000,000 " 7,000,000 "
41	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par l'Association sans but lucratif « Palais des Beaux-Arts »	2,000,000 "
42	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut	20,000,000 "
43	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Société des distributions d'eau	8,000,000 "

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELN.
8,527,687,708 20	Fonds der burgerlijke en militaire krijgsgevangenen: peculium en vergoedingen welke aan Belgische burgerlijke en militaire krijgsgevangenen toekomen (Ministerie van Financiën: Dienst voor vereffening der Oorlogsschade).	22
	Fonds der burgerlijke en militaire krijgsgevangenen: peculium en vergoedingen welke aan Duitse krijgsgevangenen toekomen (Ministerie van Landsverdediging).	23
	Fonds ter aanmoediging tot den krijgsdienst	24
	Beschikbare gelden van de weldadigheids- en krankzinnigengestichten	25
	Onderstandskosten voor behoeftigen aan wie hulp wordt verstrekt bij toepassing van de Fransch-Belgische onderstandsovereenkomst van 30 November 1931.	26
	Gelden van allen anderen aard in 's Rijks kas gestort voor rekening van derden	27
	Gelden gestort in de Schatkist door openbare inrichtingen tot aankoop van Rijksschuldeffecten en andere waarden.	28
	Gelden voortkomend van de tegeldemaking van effecten voor rekening van openbare inrichtingen, aan deze inrichtingen terug te betalen.	29
	Sommen ingevorderd door den Belgischen Afrekeningsdienst wegens Belgische schulden aan Duitse onderhoorigen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 296 van het Verdrag van Versailles.	30
	Ontvangsten ter voldoening aan artikelen 248 en 249 van het Verdrag van Saint-Germain-en-Laye voortspruitende uit de netto-opbrengst van de vereffening der gesequestreerde Oostenrijksche goederen, rechten en interesten en van de schuldvorderingen der Oostenrijksche onderhoorigen ingevorderd in België; aanwending van deze ontvangsten krachtens dezelfde artikelen van dit Verdrag.	31
	Ontvangsten eventueel voortspruitend uit rechtstreeksche stortingen door de Hongaarsche Regering volgens de Belgische-Hongaarsche Overeenkomst van 30 September 1926 en die door het bestaan van het overdrachtsmoratorium van 23 December 1931 onafbetaald gebleven zijn.	32
	(Voor het dienstjaar 1938, mogen de eventuele betalingen op de ontvangsten voorzien in artikel 32, geschieden door middel van obligatiën van de geunificeerde Belgische 4 pct. Schuld.)	
	Internationaal bureau voor het bekendmaken der tollarieven	33
	Vast bureau opgericht ter uitvoering van de Conventie van Brussel van 5 Maart 1902, betreffende het suikerregime.	34
	Internationaal centraal bureau ingesteld krachtens artikel 7 van de Overeenkomst van Saint-Germain-en-Laye, van 10 September 1919, op het spirituelienregime in Afrika.	35
	Vernieuwingsfonds van het vliegend materieel van de Belgische Naamlooze Maatschappij van Luchtvaartexploitatie (S.A.B.E.N.A.).	36
	Noord-Zuidverbinding (art. 6 van de wet van 11 Juli 1935)	37
	Belgisch-Congo	38
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen uitgegeven leeningen.	39
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen uitgegeven leeningen:	40
	a) Belgisch gedeelte; b) Zwitsersch gedeelte; c) Hollandsch gedeelte.	
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Vereeniging zonder winstoogmerken « Paleis voor Schoone Kunsten » uitgegeven leeningen.	41
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Intercommunale Maatschappij tot aanleg van den linker Scheldeoever uitgegeven leeningen.	42
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Nationale Maatschappij voor Watervoorziening uitgegeven leeningen.	43

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

NUMÉROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DÉPENSES.
		— RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
44	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par l'Institut National de Radiodiffusion	1,500,000 "
45	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Régie des Télégraphes et Téléphones	25,000,000 "
46	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par le Fonds temporaire de crédit aux classes moyennes.	6,500,000 "
47	Crédits bancaires. — Contre-valeur des devises cédées à réméré et restituées après l'expiration des crédits (loi du 16 mars 1919)	1,000,000 "
48	Dotation des combattants (loi du 10 août 1921)	28,000,000 "
49	Fonds provenant du legs Heuschling instituant un prix quinquennal de statistique (arrêté royal du 24 juillet 1883)	1,800 "
50	Fondation Emile Jonniaux (arrêté royal du 5 octobre 1888)	675 "
51	Fondation Wolsters (arrêté royal du 30 août 1896)	100 "
52	Prix Joseph Callaerts (arrêté royal du 19 novembre 1901)	300 "
53	Fondation d'un prix dit de la « Belgica » à donner par la Classe des Sciences de l'Académie royale de Belgique (arrêté royal du 20 mars 1904)	1,300 "
54	Fondation Georges Montefiore Levi (arrêté royal du 27 novembre 1909)	11,000 "
55	Fondation Emile Harzé (arrêté royal du 30 mai 1911)	2,000 "
56	Donation André Carnegie « Fonds des Héros » (arrêté royal du 13 juillet 1911)	149,500 "
57	Fondation Guillaume Guidé (arrêté royal du 24 juin 1912)	350 "
58	Fondation d'un prix dit « Prix Carton de Wiart » (arrêté royal du 15 octobre 1913)	225 "
59	Fondation d'un prix de composition dit « Prix Emile Agniesz » au Conservatoire royal de Musique de Bruxelles (arrêté royal du 10 janvier 1914)	1,650 "
60	Fondation Alphonse Haccour (arrêté royal du 2 février 1914)	159 "
61	Prix Ernest van Dyck (arrêté royal du 16 juin 1914)	276 "
62	Fondation Adolphe Bastin (arrêté royal du 13 juillet 1914)	300 "
63	Fondation Albert De Vleeschouwer pour l'institution de prix au Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers (arrêté royal du 19 septembre 1914)	2,000 "
64	Fonds provenant du legs A. Venet instituant un prix bisannuel de piano au Conservatoire royal de Musique de Bruxelles, sous le nom de « Prix Venet de Vooght » (arrêté royal du 19 mai 1919).	650 "
65	Fondation « The Gustave Groslot Memorial Prize » (arrêté royal du 20 septembre 1919).	90 "
66	Fondation Stas et Bourgeois pour l'institution de prix au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 14 novembre 1919)	1,250 "
67	Fondation d'un prix dit « Prix Marie Errera » au Conservatoire royal de Musique de Bruxelles (arrêté royal du 19 février 1920)	2,000 "
68	Fondation Gheury (arrêté royal du 26 mai 1920)	92 40
69	Fondation d'un prix annuel de violon dit « Prix Adolphe Canler » (arrêté royal du 18 novembre 1920)	1,500 "
70	Fondation Nestor Vindevogel-Deghislage (arrêté royal du 26 février 1921)	65 "
71	Fondation d'un prix annuel de piano dit « Prix Mathilde Canler » (arrêté royal du 3 mai 1921).	850 "
72	Prix de l'Amicale (arrêté royal du 31 décembre 1923)	20 "
73	Prix Georges Duquesne (arrêté royal du 1 ^{er} octobre 1924)	2,150 "
74	Fondation d'un prix dit « Prix César Franck » au Conservatoire royal de Musique de Liège (arrêté royal du 19 février 1920)	1,300 "
75	Fondation d'un prix annuel dit « Prix Désiré Demest » (arrêté royal du 20 octobre 1924)	200 "

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door het Nationaal Instituut voor Radio-omroep uitgegeven leeningen.	44
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Regie van Telegraaf en Telefoon uitgegeven leeningen.	45
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door het Tijdelijk Kredietfonds ten behoeve van den Middenstand uitgegeven leeningen.	46
	Bankkredieten. — Tegenwaarde van de deviezen gecedeerd met recht van wederinkoop en teruggegeven na het vervallen der kredieten (wet van 16 Maart 1919).	47
	Begiftiging der strijders (wet van 10 Augustus 1921)	48
	Fonds voortkomende van het legaat Heuschling waarbij een vijfjarige prijs voor statistiek wordt ingesteld (Koninklijk besluit van 24 Juli 1883).	49
	Stichting Emiel Jonniaux (Koninklijk besluit van 5 October 1883)	50
	Stichting Wolsters (Koninklijk besluit van 30 Augustus 1896)	51
	Prijs Joseph Callaerts (Koninklijk besluit van 19 November 1901)	52
	Stichting van een prijs genaamd « J. A. Belgica » te begeben door de Klasse van Wetenschappen der Koninklijke Academie van België (Koninklijk besluit van 20 Maart 1904).	53
	Stichting Georges Montefiore Levi (Koninklijk besluit van 27 November 1909)	54
	Stichting Emiel Harzé (Koninklijk besluit van 30 Mei 1911)	55
	Schenking Andrew Carnegie « Heldenfonds » (Koninklijk besluit van 13 Juli 1911)	56
	Stichting Guillaume Guidé (Koninklijk besluit van 24 Juni 1912)	57
	Stichting van een prijs genaamd « Prijs Carton de Wiart » (Koninklijk besluit van 15 October 1913).	58
	Stichting van een prijs voor compositie, genaamd « Prijs Emiel Agniesz » bij het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 10 Januari 1914).	59
	Stichting Alphonse Haccour (Koninklijk besluit van 2 Februari 1914)	60
	Prijs Ernest van Dyck (Koninklijk besluit van 16 Juni 1914)	61
	Stichting Adolphe Bastin (Koninklijk besluit van 13 Juli 1914)	62
	Stichting Albert De Vleeschouwer voor prijzen bij het Vlaamsch Koninklijk Conservatorium van Antwerpen (Koninklijk besluit van 19 September 1914).	63
	Fonds voortkomende van het legaat A. Venet waarbij een tweejarige prijs voor piano wordt ingesteld bij het Koninklijk Conservatorium te Brussel, onder den naam « Prijs Venet de Vooght » (Koninklijk besluit van 19 Mei 1919).	64
	Stichting « The Gustave Groslet Memorial Prize » (Koninklijk besluit van 20 September 1919)	65
	Stichting Stas en Bourgeois waarbij prijzen worden ingesteld bij het Koninklijk Conservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 14 November 1919).	66
	Stichting van een prijs genaamd « Prijs Marie Errera » bij het Koninklijk Conservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 19 Februari 1920).	67
	Stichting Gheury (Koninklijk besluit van 26 Mei 1920)	68
	Stichting van een jaarlijkschen prijs voor viool, genaamd « Prijs Adolf Canler » (Koninklijk besluit van 18 November 1920).	69
	Stichting Nestor Vindevogel-Deghislage (Koninklijk besluit van 26 Februari 1921)	70
	Stichting van een jaarlijkschen prijs voor piano, genaamd « Prijs Mathilda Canler » (Koninklijk besluit van 3 Mei 1921).	71
	Prijs van de « Amicale » (Koninklijk besluit van 31 December 1923)	72
	Prijs Georges Duquesne (Koninklijk besluit van 1 October 1924)	73
	Stichting van een prijs genaamd « Prijs Cesar Franck » bij het Koninklijk Conservatorium te Luik (Koninklijk besluit van 19 Februari 1920).	74
	Stichting van een jaarlijkschen prijs, genaamd « Prijs Désiré Demest » (Koninklijk besluit van 20 October 1924).	75

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

NUMÉROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DÉPENSES — SAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.	
76	Fondation Doutrelon de Try (arrêté royal du 20 novembre 1935)	3,759	»
77	Prix du sous-lieutenant Robert Putzeys (arrêté royal du 16 août 1926)	180	»
78	Fondation d'un prix dit « Prix Arnold » (arrêté royal du 7 octobre 1926)	1,350	»
79	Fondation d'un prix triennal d'art dramatique dit « Prix Victor Reding » (arrêté royal du 9 décembre 1926)	1,200	»
80	Donation Vve Errera-Goldschmidt. — Institut supérieur des Arts décoratifs (arrêté royal du 26 février 1927)	17,100	»
81	Prix de la fondation Vierset-Prudhomme (arrêté royal du 14 avril 1927)	450	»
82	Prix du pilote-aviateur Gaston de Ruyter (arrêté royal du 14 avril 1927)	80	»
83	Prix Emile Mathieu (arrêté royal du 25 avril 1927)	2,240	»
84	Prix Raoul Berthelief (arrêté royal du 13 mai 1927)	100	»
85	Prix Sylvain Dupuis (arrêté royal du 14 juin 1927)	220	»
86	Fondation Clément (arrêté royal du 23 septembre 1927)	428	»
87	Prix Crescendo (arrêté royal du 17 novembre 1927)	250	»
88	Fondation Francier (arrêté royal du 23 janvier 1928)	30	»
89	Prix Kufferath-Guidé (arrêté royal du 11 février 1928)	2,240	»
90	Fondation d'un prix dit « Prix Horace Mandart » à l'Athénée royal de Mons (arrêté royal du 14 octobre 1928)	71	40
91	Prix Gevaert (arrêté royal du 4 septembre 1929)	400	»
92	Prix Fernand Anseau (arrêté royal du 5 septembre 1929)	1,700	»
93	Prix « Préfet Godineau » (arrêté royal du 25 octobre 1929)	71	40
94	Donation de la comtesse Louis Cavens, née Victorine Abts (arrêté royal du 23 août 1930)	8,000	»
95	Prix Alphonse Goeyens (arrêté royal du 23 août 1930)	200	»
96	Prix Freddy Quaden (arrêté royal du 25 août 1930)	40	»
97	Prix Octave de Meulenaere (arrêté royal du 23 décembre 1930)	800	»
98	Fondation Guasco (arrêté royal du 17 mai 1931)	190	»
99	Donation H.-L. Cavens (arrêté royal du 22 juillet 1931)	4,300	»
100	Prix Abraham-Ava-Silbermann (arrêté royal du 30 septembre 1931)	490	»
101	Prix André (arrêtés royaux du 4 novembre 1931)	50	»
102	Prix de la Persévérance (arrêté royal du 4 novembre 1931)	80	»
103	Prix Louis Chainaye-Vierset (arrêté royal du 21 février 1932). — Ecole moyenne de l'Etat pour garçons, à Huy	525	»
104	Prix Louis Chainaye-Vierset (arrêté royal du 21 février 1932). — Ecole moyenne de l'Etat pour filles, à Huy	525	»
105	Prix Ella Olin (arrêté royal du 23 mars 1932)	6,600	»
106	Prix M ^{me} Henriette Fritsché-Merkelbach (arrêté royal du 11 juillet 1932)	660	»
107	Prix M ^{me} Vignerón-Geerinck (arrêté royal du 14 février 1933)	45	»
108	Prix de l'Union des anciennes élèves de l'Institut (arrêté royal du 9 mai 1933). — Ecole moyenne de l'Etat pour filles, à Tournai	120	»
109	Prix Arthur De Greef (arrêté royal du 17 mai 1933)	1,200	»
110	Prix Camille Francotte (arrêté royal du 8 décembre 1933)	110	»
111	Prix du Bourgmestre Joseph Paulus (arrêté royal du 9 mai 1934)	45	»

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELN.
	Stichting Doutrelon de Try (Koninklijk besluit van 20 November 1925)	76
	Prijs van den onder-luitenant Robert Putzeys (Koninklijk besluit van 16 Augustus 1926)	77
	Stichting van een prijs genaamd « Prijs Arnold » (Koninklijk besluit van 7 October 1926)	78
	Stichting van een driejaarlijkschen prijs voor tooneelkunst, genaamd « Prijs Victor Reding » (Koninklijk besluit van 9 December 1926).	79
	Schenking Wwe Errera-Goldschmidt. — Hooger Instituut voor Sierkunsten (Koninklijk besluit van 26 Februari 1927).	80
	Prijs van de stichting Vierset-Prudhomme (Koninklijk besluit van 14 April 1927)	81
	Prijs van den vliegtuigbestuurder-vliegenier Gaston de Ruyter (Koninklijk besluit van 14 April 1927).	82
	Prijs Emiel Mathieu (Koninklijk besluit van 25 April 1927)	83
	Prijs Raoul Bertheliet (Koninklijk besluit van 13 Mei 1927)	84
	Prijs Sylvain Dupuis (Koninklijk besluit van 14 Juni 1927)	85
	Stichting Clément (Koninklijk besluit van 23 September 1927)	86
	Prijs Crescendo (Koninklijk besluit van 17 November 1927)	87
	Stichting Francier (Koninklijk besluit van 23 Januari 1928)	88
	Prijs Kufferath-Guidé (Koninklijk besluit van 11 Februari 1928)	89
	Stichting van eenen prijs genaamd « Prijs Horace Mandart » aan het Koninklijk Athenaeum te Bergen (Koninklijk besluit van 14 October 1928).	90
	Prijs Gevaert (Koninklijk besluit van 4 September 1929)	91
	Prijs Fernand Anseau (Koninklijk besluit van 5 September 1929)	92
	Prijs « Prefect Godineau » (Koninklijk besluit van 25 October 1929)	93
	Schenking van de gravin Louis Cavens, geboren Victorine Abts (Koninklijk besluit van 23 Augustus 1930).	94
	Prijs Alphonse Goeyens (Koninklijk besluit van 23 Augustus 1930)	95
	Prijs Freddy Quaden (Koninklijk besluit van 25 Augustus 1930)	96
	Prijs Octave de Meulenaere (Koninklijk besluit van 23 December 1930)	97
	Stichting Guasco (Koninklijk besluit van 17 Mei 1931)	98
	Schenking H.-L. Cavens (Koninklijk besluit van 22 Juli 1931)	99
	Prijs Abraham-Ava-Silbermann (Koninklijk besluit van 30 September 1931)	100
	Prijs André (Koninklijke besluiten van 4 November 1931)	101
	« Prix de la Persévérance » (Koninklijk besluit van 4 November 1931)	102
	Prijs Louis Chainaye-Vierset (Koninklijk besluit van 21 Februari 1932). — Rijksmiddelbare jongensschool, te Hoei.	103
	Prijs Louis Chainaye-Vierset (Koninklijk besluit van 21 Februari 1932). — Rijksmiddelbare meisjesschool, te Hoei.	104
	Prijs Ella Olin (Koninklijk besluit van 23 Maart 1932)	105
	Prijs M ^{me} Henriette Fritsché-Merkelbach (Koninklijk besluit van 11 Juli 1932).	106
	Prijs M ^{me} Vignerón-Geerinck (Koninklijk besluit van 14 Februari 1933)	107
	Prijs van de « Union des anciennes élèves de l'Institut » (Koninklijk besluit van 9 Mei 1933). — Rijksmiddelbare meisjesschool, te Doornik.	108
	Prijs Arthur De Greef (Koninklijk besluit van 17 Mei 1933)	109
	Prijs Camille Francotte (Koninklijk besluit van 8 December 1933)	110
	Prijs van den Burgemeester Joseph Paulus (Koninklijk besluit van 9 Mei 1934)	111

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

NUMÉROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DEPENSES.	
		— RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.	
112	Prix des Bibliothèques publiques (arrêté royal du 19 mai 1934)	2,200	»
113	Legs Marie Van Eycken. — Musées royaux d'Art et d'Histoire (arrêté royal du 17 janvier 1935).	4,020	»
114	Prix Joseph Van Ginderachter (arrêté royal du 25 septembre 1935)	880	»
115	Prix « Richard Hubens, volontaire de guerre ». — Athénée royal de Liège (arrêté royal du 13 novembre 1935)	100	»
116	Prix Yvonne Lecrinier. — Conservatoire royal de Musique de Bruxelles (arrêté royal du 27 décembre 1935)	200	»
117	Prix quinquennal Sylvain Dupuis (arrêté royal du 18 février 1936).	12,000	»
118	Fondation Sotiau. — Athénée royal de Liège (arrêté royal du 6 mars 1936)	63	»
119	Fondation « Comité Isidoor Cresens, Walther Aerts et Fernand Verkissen » (arrêté royal du 11 avril 1936)	83	»
120	Prix Bonhomme-Raedschelders (arrêté royal du 26 janvier 1937).	30	»
121	Prix Emile Tiltgat (arrêté royal du 4 février 1937).	324	»
122	Prix Joris Eeckhout (arrêté royal du 20 novembre 1937)	1,230	»
123	Prix Célestin Bricieux (arrêté royal du 27 décembre 1937)	120	»
124	Prix Prosper Gallet (arrêté royal du 18 janvier 1938).	400	»
125	Prix Cantineau-Giron (arrêté royal du 9 mars 1938)	100	»
126	Prix Vercoullie (arrêté royal du 19 mars 1938)	1,700	»
127	Prix Alphonsine Servais (arrêté royal du 12 avril 1938)	100	»
128	Prix Rodolphe Delval (arrêté royal du 10 mai 1938)	546	»
129	Prix du Directeur J. Donnay (arrêté royal du 10 mai 1938)	120	»
130	Prix Bonhomme-Raedschelders n° 2 (arrêté royal du 25 août 1938)	40	»
CHAPITRE II			
Fonds de tiers déposés au Trésor et dont le remboursement a lieu directement par les comptables qui en ont opéré la recette.			
MINISTÈRE DES FINANCES.			
Administration de la Caisse des Dépôts et Consignations.			
131	Consignations, cautionnements, fonds spéciaux et dépôts de toute nature, reçus en espèces à la Caisse des Dépôts et Consignations. Remboursement et placement de ces fonds	250,000,000	»
Administration des Contributions directes.			
132	Produit des amendes, saisies et confiscations en matière de contributions directes (caisse du contentieux)	100,000	»
133	Fonds réservé dans le produit des amendes, saisies et confiscations en matière de contributions directes	200,000	»
134	Impôts et produits recouverts au profit des communes	517,000,000	»
135	Sommes versées pour garantie de droits et d'amendes éventuellement dus	45,000,000	»
136	Frais payés aux commissaires spéciaux (art. 88 de la loi communale)	150,000	»
137	Frais de poursuites	5,000,000	»
138	Taxes payées anticipativement sur les automobiles, les spectacles, etc.	60,000,000	»

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
	Prijs van de Openbare Boekerijen (Koninklijk besluit van 19 Mei 1934)	112
	Legaat Marie Van Eycken. — Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (Koninklijk besluit van 17 Januari 1935).	113
	Prijs Jozef Van Ginderachter (Koninklijk besluit van 25 September 1935)	114
	Prijs « Richard Hubens, oorlogsvrijwilliger ». — Koninklijke Athenaeum te Luik (Koninklijk besluit van 13 November 1935).	115
	Prijs Yvonne Lecrinier. — Koninklijk Conservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 27 December 1935).	116
	Vijfjaarlijksche prijs Sylvain Dupuis (Koninklijk besluit van 18 Februari 1936)	117
	Stichting Sottiau. — Koninklijke Athenaeum te Luik (Koninklijk besluit van 6 Maart 1936)	118
	Stichting « Comiteit Isidoor Cresens, Walther Aerts en Fernand Verkissen » (Koninklijk besluit van 11 April 1936).	119
	Prijs Bonhomme-Raedschelders (Koninklijk besluit van 26 Januari 1937)	120
	Prijs Emiel Tjigtat (Koninklijk besluit van 4 Februari 1937).	121
	Prijs Joris Eeckhout (Koninklijk besluit van 20 November 1937)	122
	Prijs Célestin Bricieux (Koninklijk besluit van 27 December 1937)	123
	Prijs Prosper Gallet (Koninklijk besluit van 18 Januari 1938)	124
	Prijs Cantineau-Giron (Koninklijk besluit van 9 Maart 1938)	125
	Prijs Vercoillie (Koninklijk besluit van 19 Maart 1938)	126
	Prijs Alphonsine Servais (Koninklijk besluit van 12 April 1938).	127
	Prijs Rodolphe Delval (Koninklijk besluit van 10 Mei 1938)	128
	Prijs van den Directeur J. Donnay (Koninklijk besluit van 10 Mei 1938)	129
	Prijs Bonhomme-Raedschelders n° 2 (Koninklijk besluit van 25 Augustus 1938)	130
	HOOFDSTUK II	
	Door derden in de Schatkist gèdeponeerde gelden waarvan de terugbetaling rechtstreeks geschiedt, door de rekenplichtigen die dezelve ontvangen hebben.	
	MINISTERIE VAN FINANCIEN.	
	Bestuur der Deposito- en Consignatiekas.	
	Consignatiën, borgtochten, speciale fondsen en neerleggingen van allen aard, ontvangen in specie door de Deposito- en Consignatiekas. Terugbetaling en belegging van deze gelden.	131
	Bestuur der Directe Belastingen.	
	Opbrengst van geldboeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake directe belastingen (kas van de geschillen).	132
	Fonds voorbehouden in de opbrengst van geldboeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake directe belastingen.	133
	Belastingen en opbrengsten ingevorderd ten behoeve van de gemeenten	134
	Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten en geldboeten	135
	Kosten betaald aan de bijzondere commissarissen (art. 88 der gemeentewet).	136
	Vervolgingskosten	137
	Belastingen voorafbetaald op automobielen, vertooningen, enz.	138

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

NUMEROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DEPENSES. — RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.	
	Administration des Douanes et Accises.		
139	Produit des amendes, saisies et confiscations en matière de douanes et d'accises (caisse du contentieux)	3,500,000	"
140	Fonds réservé dans le produit des amendes, saisies, confiscations en matière de douanes et d'accises	2,500,000	"
141	Sommes versées pour garantie de droits et d'amendes éventuellement dus	100,000,000	"
142	Impôts et produits recouvrés au profit des communes	4,000,000	"
	Administration de l'Enregistrement et des Domaines.		
143	Amendes diverses et autres recettes soumises ou non soumises aux frais de régie	20,000,000	"
144	Prélèvements sur le produit brut de la liquidation de biens, droits et intérêts allemands sous séquestre en Belgique	500,000	"
145	Amendes et frais de justice en matière forestière	5,000	"
146	Prélèvement sur les droits d'encan de toute nature des frais de vente et d'autres actes ainsi que des dépenses diverses effectuées pour la conservation des biens à vendre ou pour leur mise en valeur	500,000	"
	MINISTERE DES TRANSPORTS, POSTES, TELEGRAPHES, TELEPHONES ET DE L'INSTITUT NATIONAL DE RADIODIFFUSION.		
	Administration de la Marine.		
147	Remboursement des droits de pilotage à l'Administration néerlandaise	125,000	"
	Administration de l'Aéronautique.		
148	Taxes payées anticipativement pour garage, atterrissage, essais en vols d'avions prototypes, etc.	75,000	"
	Administration des Postes.		
149	Encaissement et paiement des effets de commerce et des quittances par la poste	1,400,000,000	"
150	Fonds confiés à la poste et rendus payables sur mandats de poste	500,000,000	"
151	Abonnements-poste aux journaux payés aux éditeurs	66,000,000	"
152	Recettes effectuées par l'Administration des Postes pour le service des chèques postaux et virements internationaux	211,000,000,000	"
153	Taxes perçues anticipativement au profit de l'Institut National Belge de Radiodiffusion	14,500,000	"
154	Vente des timbres de vacances	10,000,000	"
	MINISTERE DE LA JUSTICE.		
155	Masse des détenus (Administration des prisons)	6,000,000	"
156	Exploitations agricoles autonomes	1,500,000	"
157	Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat	15,300,000	"
158	Colonies et asiles d'aliénés de l'Etat	28,300,000	"
159	Fonds spécial et caisse des pensions des médecins des asiles privés (arrêtés royaux des 4 juin 1920 et 20 février 1929)	3,000,000	"

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELN.
214,055,960,000 »	Bestuur der Douanen en Accijnzen.	
	Opbrengst van geldboeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake douanen en accijnzen (kas van de geschillen).	139
	Fonds voorbehouden in de opbrengst van geldboeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake douanen en accijnzen.	140
	Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten en boeten	141
	Belastingen en opbrengsten geïnd ten behoeve van de gemeenten.	142
	Bestuur der Registratie en Domeinen.	
	Diverse geldboeten en andere ontvangsten onderworpen of niet onderworpen aan regiekosten.	143
	Opnemingen op de bruto-opbrengst van de vereffening van in België gesequestreerde Duitse goederen, rechten en interesten.	144
	Geldboeten en gerechtskosten in zake boschwezen	145
	Voorafneming op de opbodrechten van allen aard der kosten van verkoop en van andere akten, alsmede der diverse uitgaven gedaan voor het behoud der te verkopen of te verhuren goederen of voor derzelver productiefmaking.	146
	MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, POSTERIJEN, TELEGRAFIE, TELEFONIE EN VAN HET NATIONAAL INSTITUUT VOOR RADIO-OMROEP.	
	Bestuur van het Zeewezen.	
	Terugbetaling van loodsgelden aan de Nederlandsche administratie.	147
	Bestuur van de Luchtvaart.	
	Bij voorbaat uitbetaalde bergings- of landingsgelden, retributiën voor vluchtproeven met prototype-vliegtuigen, enz.	148
	Bestuur der Posterijen.	
	Inning en uitbetaling van handelseffecten en van quitantiën door de post	149
	Gelden aan de Post toevertrouwd en betaalbaar gesteld door postwissels.	150
	Postabonnementen op kranten betaald aan de uitgevers	151
	Ontvangsten van het Bestuur der Posterijen voor den dienst der postchecks en internationale overschrijvingen.	152
	Bij voorbaat uitbetaalde retributiën ten behoeve van het Belgisch Nationaal Instituut voor Radio-omroep.	153
	Verkoop der vacantiezegels	154
	MINISTERIE VAN JUSTITIE.	
	Fonds der gevangenen (Bestuur der gevangenis)	155
	Zelfstandige landbouwexploitatien	156
	Landbouwkoloniën van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van den Staat .	157
	Koloniën en zinneloosgestichten van den Staat.	158
	Bijzonder fonds en pensioenkas van de geneesheeren der private gestichten (Koninklijke besluiten van 4 Juni 1920 en 20 Februari 1929).	159

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

NUMEROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DEPENSES. — RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
	MINISTERE DE L'INTERIEUR ET DE LA SANTE PUBLIQUE.	
160	Institution royale de Messines	
161	Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck. — Etablissement pour vieux marins (arrêté royal du 9 décembre 1920)	1,400,000 »
		730,000 »
	MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.	
162	Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat	75,000 »
	TITRE II. — DÉPENSES SUR RESSOURCES SPÉCIALES SOUMISES AU VISA PRÉALABLE DE LA COUR DES COMPTES.	
	CHAPITRE PREMIER	
	Parts contributives de tiers dans des dépenses effectuées par l'Etat.	
163	Fonds spécial destiné à l'exécution des conventions conclues entre l'Etat et les clubs d'aviation touristique	
164	Constitution d'un fonds de garantie en faveur d'une mutualité d'assurance maritime des voiliers de pêche du littoral flamand	180,000 »
165	Intervention de tiers dans les dépenses de premier établissement, d'extension ou de parachèvement des chemins de fer	500,000 »
		10,000 »
	CHAPITRE II	
	Fonds de remploi : Vente ou cession de vieux matériaux et objets hors d'usage; vente d'objets divers; remboursement d'avances budgétaires; taxes, redevances et droits divers.	
	MINISTERE DE L'INTERIEUR ET DE LA SANTE PUBLIQUE.	
166	Commissariat général de la protection aérienne passive. Acquisition et vente du matériel nécessaire à la protection de la population	4,000,000 »
167	Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose	72,578,573 »
168	Fonds destiné à assurer le fonctionnement du service technique créé au sein de l'Œuvre Nationale belge de défense contre la tuberculose (arrêté royal du 17 novembre 1931)	78,736 »
169	Allocations aux estropiés et mutilés. Produit des assignations émises, mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux	450,000 »
170	Secours spécial aux anciens bénéficiaires des allocations d'estropiés et mutilés. Produit des assignations émises, mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux	40,000 »
	MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.	
171	Revenu du capital consacré à conserver les collections léguées à l'Etat pour l'Université de Liège par le baron Wittert et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903 et convention de rachat de rente perpétuelle intervenue le 10 mai 1933)	10,440 »
172	Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920)	150,000 »
173	Caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924)	25,000 »
174	Fonds commun des Musées (arrêté royal du 7 juillet 1924)	465,000 »
175	Caisse du Musée des académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929)	20,000 »

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
690,000	MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN EN VOLKSGEZONDHEID.	
	Koninklijk gesticht van Meesen	160
	Stichting Helena en Isabella Godtschalck. — Gesticht voor oude zeelieden (Koninklijk besluit van 9 December 1920).	161
	MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.	
	Rijksveeartsenijschool	162
	TITEL II. — UITGAVEN OP BIJZONDERE MIDDELEN AAN HET VOORAFGAAND VISA VAN HET REKENHOF ONDERWORPEN.	
	EERSTE HOOFDSTUK	
	Bijdragen van derden in door den Staat gedane uitgaven.	
	Bijzonder fonds bestemd ter uitvoering van de overeenkomsten gesloten tusschen den Staat en de touringclubs voor luchtverkeer.	163
	Aanleg van een waarborgfonds ten behoeve van een scheepvaartverzekeringsmutualiteit voor de visscherszeilschepen der Vlaamsche kust.	164
	Bijdragen van derden in de uitgaven van eersten aanleg, uitbreiding of voltrekking van spoorwegen.	165
	HOOFDSTUK II	
	Wederbeleggingsgelden: Verkoop of cessie van oude materialen en buiten gebruik gestelde voorwerpen; verkoop van diverse voorwerpen; terugbetaling van begrootingsvoorschotten; diverse retributiën, rechten en andere gelden.	
	MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN EN VOLKSGEZONDHEID.	
	Algemeen Commissariaat voor passieve-luchtbescherming. Aankoop en verkoop van het ter bescherming van de bevolking benodigde materieel.	166
	Fonds bestemd om den strijd tegen de tuberculose krachtadiger aan te binden	167
	Fonds ter verzekering van de werking van den technischen dienst opgericht in den schoot van het Belgisch Nationaal Werk tot bestrijding van de toring (Koninklijk besluit van 17 November 1931).	168
	Vergoedingen aan gebrekkigen en verminkten Opbrengst van de uitgegeven assignatiën waarvan de betaling door den Postcheckdienst echter, om een of andere oorzaak, niet kon geschieden.	169
	Speciale bijstand aan personen die vroeger vergoedingen voor gebrekkigen en verminkten genoten hebben. Bedrag van de in omloop gebrachte assignatiën, die om de een of andere rede door het Bestuur der Postchecks niet konden uitbetaald worden.	170
	MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.	
	Opbrengst van het kapitaal bestemd tot behoud van de verzamelingen aan den Staat vermaakt voor de Universiteit van Luik door den baron Wittert en tot vermeerdering van de oude boeken en gravures en van de Chineesche boeken (Koninklijk besluit van 14 Mei 1903 en overeenkomst tot inkoop van eeuwighdurende rente gesloten den 10 Mei 1938).	171
	Kas van het Koninklijk Museum voor Schoone Kunsten van België (Koninklijk besluit van 24 December 1920).	172
	Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (Koninklijk besluit van 7 Juli 1924).	173
	Gemeenschappelijk Fonds van de Musea (Koninklijk besluit van 7 Juli 1924)	174
	Kas van het Museum der Academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hooger Instituut voor Schoone Kunsten te Antwerpen (Koninklijk besluit van 21 Januari 1929).	175

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

NUMÉROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DÉPENSES.	
		RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.	
176	Caisse de l'Université de Gand	175,000	"
177	Caisse de l'Université de Liège	150,000	"
178	Caisse de l'Ecole de l'Etat pour l'enseignement de la médecine vétérinaire en langue française	50,000	"
179	Caisse de l'Institut agronomique de l'Etat à Gembloux	15,000	"
180	Caisse de l'Institut agronomique de l'Etat à Gand	12,000	"
181	Dotation destinée à organiser des manifestations d'ordre intellectuel et artistique au château de Mariemont et subsidiairement à pourvoir à l'entretien et à la mise en valeur des collections.	11,700	"
182	Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	80,000	"
183	Institut supérieur et Académie royale des Beaux-Arts d'Anvers : Subside de la province d'Anvers	90,000	"
184	Fonds de l'Orchestre National de Belgique	1,500,000	"
185	Caisse de l'Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand	10,000	"
MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES, DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE.			
186	Droits spéciaux perçus à l'importation des froments et produits dérivés et destinés au paiement éventuel de primes pour le soutien de la production de produits agricoles de toutes natures. Restitutions éventuelles de droits en cas d'erreurs matérielles, de perceptions indues, de réexportation, etc. Frais directs et indirects afférents aux opérations relatives à l'établissement et au paiement des primes (personnel, matériel, etc.) (y compris éventuellement la perte qui pourrait résulter de la liquidation des 40.000 tonnes de blé achetées par l'Etat. Cette charge est toutefois limitée au montant des droits spéciaux à percevoir à l'importation de ces céréales)	220,000,000	"
MINISTERE DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE.			
187	Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles	1,729,000	"
188	Produits des biens des unions professionnelles dissoutes. (En vertu de l'article 16, in fine, de la loi du 31 mars 1893, les liquidations à charge de ce crédit peuvent être effectuées par le Ministère de l'Instruction publique. — Office de l'Enseignement technique.)	1,000	"
189	Montant des dons ou legs provenant de sociétés mutualistes dissoutes (art. 29 de la loi du 23 juin 1894)	4,000	"
190	Produit des taxes d'assurance contre les accidents du travail et subvention de l'Etat dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail	15,500,000	"
191	Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés	10,000	"
192	Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 67 de la loi du 15 décembre 1937 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré	200,000	"
193	Fonds des dotations institué auprès du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale par la loi du 15 décembre 1937 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.	703,000,000	"
(La justification des sommes payées à charge de l'article ci-dessus se fera par la production des états récapitulatifs des paiements fournis par les receveurs des contributions et par les organismes assureurs et approuvés par l'Administrateur-gérant du Fonds de dotation.)			
MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.			
194	Fonds du Tournoi triangulaire de football	200,000	"
195	Fabrications, ventes, expertises, poinçonnage, etc. relatifs aux matériels de protection contre les gaz	100,000	"

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
	Kas van de Universiteit te Gent Kas van de Universiteit te Luik Kas der Rijkschool voor het Fransch veeartsenijonderwijs Kas der Rijkslandbouwhoogeschool, te Gembloers Kas der Rijkslandbouwhoogeschool, te Gent Dotatie bestemd om manifestatiën van intellectueelen en artistieken aard ten kastele van Marie- mont in te richten en in de tweede plaats om te voorzien in het onderhoud en het tot haar waarde brengen van de verzamelingen. Kas van het Koninklijk Museum voor Schoone Kunsten, te Antwerpen Hooger Instituut en Koninklijke Academie voor Schoone Kunsten te Antwerpen : subsidie van de provincie Antwerpen. Fonds van het Belgisch Nationaal Orkest Kas van de Rijkshoogerentijverheidsschool te Gent.	176 177 178 179 180 181 182 183 184 185
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, MIDDENSTAND EN LANDBOUW. Bijzondere rechten geïnd op den invoer van tarwe en haar derivaten en bestemd tot de even- tueele betaling van premien tot steun aan de voortbrenging van landbouwproducten van allen aard. Eventueele terugbetalingen van rechten, in geval van materiele vergissingen, van ten onrechte gedane inningen, van wederuitvoer, enz. Rechistreelsche en onrechtstreelsche kosten betreffende de verrichtingen in verband met het vaststellen en het betalen van de premien (per- soneel, materieel, enz.) (met inbegrip van het verlies dat gebeurlijk zou ontstaan door den ver- koop van 40,000 ton graan aangekocht door den Staat. Deze last is echter beperkt tot het bedrag der speciale rechten te innen bij den invoer van dit graan).	186
1,020,780,449 »	MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG. Voorzorgsfonds ten behoeve van de slachtoffers van beroepsziekten Opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen. (Krachtens artikel 16, in fine, van de wet van 31 Maart 1893, inogen de vereffeningen ten laste van dit krediet door het Minis- terie van Openbaar Onderwijs — Dienst van het Technisch Onderwijs — worden gedaan.) Bedrag van de giften of legaten voortkomende van ontbonden mutualiteitsverenigingen (art. 29 der wet van 23 Juni 1894). Opbrengst van de verzekeringbijdragen inzake arbeidsongevallen en Rijkssubsidie, waarvan het bedrag de slachtoffers van arbeidsongevallen dient te steunen. Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 56 van de wet d.d. 18 Juni 1930 op de verzekeringen tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood der bedienden. Opbrengst van de bijdrage geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 67 van de wet d. d. 15 December 1937 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood. Dotatiënfonds bij het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, bij de wet van 15 December 1937 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood, ingesteld. (De ten lasten van vornoemd artikel uitbetaalde sommen zullen worden verantwoord door samenvattende betaalstaten door de ontvangsters der belastingen en de verzekerings-instellin- gen overgelegd en door de Beheerder-zaakvoerder van het Dotatiënfonds goedgekeurd.)	187 188 189 190 191 192 193
	MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING. Fonds van het Driehoekstornooi voor voetbalspel Vervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, enz. van gasbeschermingsmaterieel	194 195

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

NUMÉROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DEPENSES. — RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
MINISTERE DES TRANSPORTS, POSTES, TELEGRAPHES, TELEPHONES ET DE L'INSTITUT NATIONAL DE RADIODIFFUSION.		
196	Fonds destinés à effectuer les services des bourses de pilotage allouées aux membres méritants de l'Association nationale des Cercles universitaires de Propagande aéronautique, à l'intervention du Département de la Défense nationale.	25,000 »
197	Fonds destiné à l'octroi de primes d'activité aux organismes habilités pour l'instruction des candidats aux brevets de pilotes d'avion de tourisme, en vertu de l'arrêté royal du 31 juillet 1936	100,000 »
CHAPITRE III Services divers.		
198	Cautionnements des entrepreneurs défaillants	10,000 »
CHAPITRE IV Fonds spéciaux constitués au moyen de crédits inscrits aux budgets et du produit d'opérations mobilières ou immobilières.		
199	Fonds spécial temporaire institué par l'article 6 de la loi du 26 août 1903 pour l'exécution de la convention conclue entre l'Etat et la ville de Bruxelles en vue de la transformation du quartier de la Putterie et de ses abords	5,000,000 »
200	Fonds spécial et temporaire des grands travaux institué par les lois des 24 avril 1928 et 12 août 1933	220,000,000 »
201	Deuxième fonds spécial et temporaire des routes institué par la loi du 12 août 1933	25,000,000 »
202	Bibliothèque Albertine. Fonds Albert I ^{er}	12,000,000 »
203	Fonds spécial créé en exécution de l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928 et destiné au règlement des primes allouées par l'Etat aux acheteurs et aux constructeurs d'habitations à bon marché	15,000,000 »
204	Fonds destiné à parer aux pertes à résulter éventuellement de l'exécution de la loi du 2 août 1932, autorisant le Gouvernement à garantir la bonne fin d'opérations d'exportation	20,000,000 »
205	Mobilisation de créances bloquées	1,100,000 »
206	Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne administration des chemins de fer de l'Etat	6,000,000 »
207	Constitution d'un Fonds de la Marine	18,000,000 »
208	Fonds destiné à venir en aide aux victimes des dégâts occasionnés aux immeubles des particuliers et des organismes privés sur le territoire de Gosselies, par l'exploitation des charbonnages des Grand Conty et Spinois	7,500,000 »
209	Fonds destiné à la réparation et à la reconstruction des immeubles communaux de Gosselies, endommagés ou détruits par suite de l'exploitation des charbonnages des Grand Conty et Spinois (Les Magistrats, qui font partie de la Commission spéciale, dont la mission est de déterminer les dommages occasionnés sur le territoire de la ville de Gosselies — articles 208 et 209 ci-dessus — toucheront les indemnités et les frais de route et de séjour au même titre que les membres des autres Commissions relevant du Ministère des Affaires économiques.)	1,500,000 »
Total du Budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre		fr.

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1938.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,
MAX-LÉO GÉRARD.

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELN.
	MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, POSTERIJEN, TELEGRAFIE, TELEFONIE EN VAN HET NATIONAAL INSTITUUT VOOR RADIO-OMROEP. Gelden bestemd voor den dienst der beurzen voor vliegtuigbestuurders door tusschenkomst van het Departement van Landsverdediging toegekend aan de verdienstelijke leden van de Nationale Vereeniging van de Universitaire Kringen voor Luchtvaartpropaganda. Geld voor het toekennen van activiteitspremiën aan de bevoegde organismen voor het aan de candidaten voor het brevet van toerisme, vliegtuigbestuurder, gegeven onderricht, krachtens Koninklijk besluit van 31 Juli 1936. HOOFDSTUK III Diverse diensten. Borgtochten van de in gebreke blijvende aannemers HOOFDSTUK IV Bijzondere fondsen aangelegd door middel van op de begrotingen uitgetrokken kredieten en van de opbrengst van verhandelingen van roerende of onroerende goederen. Tijdelijk en bijzonder fonds ingesteld bij artikel 6 van de wet van 26 Augustus 1903 voor de ten uitvoerlegging van de conventie gesloten tusschen den Staat en de stad Brussel met het oog op de verandering van de Putterij-wijk en haar toegangen. Bijzonder en tijdelijk fonds der groote werken ingesteld bij de wetten van 24 April 1928 en 12 Augustus 1933. Tweede bijzonder en tijdelijk wegfonds ingesteld bij de wet van 12 Augustus 1933 Bibliotheek « Albertine ». Albert I - Fonds Bijzonder fonds ingesteld ter uitvoering van artikel 7 der wet van 5 October 1928 er toe bestemd de door den Staat aan de koopers en aan de bouwers van goedkoop woningen verleende premiën te regelen. Fonds tot gebeurlijke voorkoming van verliezen, voortvloeiend uit de uitvoering van de wet d.d. 2 Augustus 1932, die het Gouvernement toelaat den goeden afloop van de exportverrichtingen te bewerkstelligen. Mobilisatie van geblokkeerde schuldvorderingen Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroegere bestuur der Staatsspoorwegen. Aanleg van een Zeevaartfonds Fonds, bestemd om de slachtoffers te steunen, van schade door de exploitatie van de kolenmijnen « Grand Conty et Spinois » veroorzaakt aan de onroerende goederen, gelegen op het grondgebied van Gosselies, en behorende aan particulieren en aan private organismen. Fonds bestemd tot het herstellen en wederopbouwen van de gemeentegebouwen te Gosselies, welke, ten gevolge van de exploitatie van de kolenmijnen « Grand Conty et Spinois » werden beschadigd of vernield. (De magistraten die deel uitmaken van de Bijzondere Commissie wier opdracht bestaat in het begroten van de schade veroorzaakt op het grondgebied van de stad Gosselies — artikelen 208 en 209 hierboven — zullen vergoedingen alsmede reis- en verblijfskosten ontvangen, evenals de leden van de andere Commissies, die van het Ministerie van Economische Zaken afhangen). Totaal van de Begrooting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde.	196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209
223,936,228,157 20		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 September 1938.

LEOPOLD

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Financiën,
MAX-LÉO GÉRARD.

Note à l'appui des évaluations de recettes et des prévisions de dépenses.

Le Budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, dressé en vertu de l'article 24 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, comprend : d'une part, les fonds de tiers dont le Trésor effectue la recette et le remboursement; d'autre part, les subsides, fonds de remploi et fonds spéciaux constituant des ressources spéciales.

Les chiffres inscrits à ce tableau ne sont donnés qu'à titre d'indication et ne peuvent exercer aucune influence sur les opérations, ni en limiter le nombre et l'importance; toutefois, on vise à rapprocher leur montant, autant que possible, du mouvement probable en recettes et en dépenses des divers services qu'ils concernent.

*
**

Dans le projet de budget pour 1939, divers fonds pour ordre ont été supprimés, étant complètement liquidés ou devenus inutiles.

Ce sont :

Art. 9 de 1938. — *Recettes effectuées par les receveurs des Domaines pour compte de l'Office National de Placement et du Chômage, etc.* fr. 100,000

Cet article est supprimé : la recette dont il s'agit sera versée au Budget des Voies et Moyens.

Art. 21 de 1938. — *Fonds des prisonniers de guerre civils et militaires : hospitalisation des prisonniers tuberculeux* fr. 50,000

Ce fonds est épuisé.

Art. 36 de 1938. — *Bureau International de Statistique commerciale* fr. 100,000

Ce fonds est liquidé.

Art. 132 de 1938. — *Recettes effectuées par les receveurs des contributions pour compte du Fonds de garantie institué par l'article 20 de la loi du 24 décembre 1903 sur les accidents du travail* fr. 100,000

Art. 140 de 1938. — *Consignations de toute nature et subsides reçus par les préposés de la Caisse des Dépôts et et Consignations* fr. 140,000,000

Ces articles sont remplacés par l'article 131 libellé comme suit : Consignations, cautionnements, fonds spéciaux et dépôts de toute nature, reçus en espèces à la Caisse des Dépôts et Consignations. Remboursement et placement de ces fonds.

Art. 156 de 1938. — *Garanties versées par les élèves de l'Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat.* . fr. 30,000

Art. 157 de 1938. — *Recettes et dépenses diverses effectuées par le comptable de l'Ecole de médecine vétérinaire* fr. 45,000

Ces deux articles sont fusionnés sous la dénomination « Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat ».

Nota tot staving van de ramingen van ontvangsten en van de uitgavenvooruitzichten.

In de ter voldoening aan artikel 24 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit opgemaakte Begrooting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde zijn begrepen, eendeels, de in de Schatkist gestorte of daaruit betaalde gelden van derden en, anderdeels, de subsidiën, weder te gebruiken gelden en bijzondere fondsen, welke middelen van bijzonderen aard uitmaken.

De in deze tabel vermelde cijfers, worden slechts ter aanwijzing opgegeven en kunnen de verrichtingen, wat getal en omvang betreft, niet beïnvloeden. Er werd nochtans, in de mate van het mogelijke, getracht dezelve overeen te doen komen met den vermoedelijken loop van de ontvangsten en uitgaven van de desbetreffende diverse diensten.

*
**

Uit het ontwerp van begrooting voor 1939 werden verschillende gelden voor orde geschrapt, wegens totale verevening daarvan of om reden dat zij overbodig kwamen te zijn.

Zoo :

Art. 9 van 1938. — *Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen voor rekening van den Nationaalen Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid, enz.* fr. 100,000

Dit artikel wordt afgeschaft : de ontvangst waarvan sprake zal op de Begrooting van 's Lands Middelen worden ingeschreven.

Art. 21 van 1938. — *Fonds der burgerlijke en militaire krijgsgesvangenen : verpleging der krijgsgesvangenen welke aan longtering lijden* fr. 50,000

Dit fonds is uitgeput.

Art. 36 van 1938. — *Internationaal Bureau voor Handelsstatistiek* fr. 100,000

Dit fonds is uitbetaald.

Art. 132 van 1938. — *Ontvangsten van de belastingontvangers voor rekening van het Waarborgfonds, opgericht bij artikel 20 der wet van 24 December 1903 op de arbeidsongevallen* fr. 100,000

Art. 140 van 1938. — *Consignatiën van allen aard en subsidiën ontvangen door de aangestelden van de Deposito- en Consignatiekas* fr. 140,000,000

Deze artikelen zijn vervangen door het artikel 131, luidend als volgt : Consignatiën, borgtochten, speciale fondsen en neerleggingen van allen aard, ontvangen in specie door de Deposito- en Consignatiekas. Terugbetaling en belegging van deze gelden.

Art. 156 van 1938. — *Waarborgen gestort door de leerlingen van de Rijksveeartsenijschool* fr. 30,000

Art. 157 van 1938. — *Diverse ontvangsten en uitgaven door den rekenplichtige van de Veeartsenijschool.* fr. 45,000

Deze twee artikelen zijn vereenigd met de benaming « Rijksveeartsenijschool ».

**

Par contre, d'autre fonds ont été introduits, ce sont les suivants :

Art. 122. — *Prix Joris Eeckhout (arrêté royal du 20 novembre 1937)* fr. 1,230

Un arrêté royal du 20 novembre 1937 a autorisé le Gouvernement à accepter la donation d'une somme de 1,500 francs en vue de la fondation d'un prix bisannuel à l'Académie Royale Flamande.

Art. 123. — *Prix Célestin Bricteux (arrêté royal du 27 décembre 1937)* fr. 120

Un arrêté royal du 27 décembre 1937 a autorisé le Gouvernement à accepter la donation d'une somme de 3,000 francs en vue de la fondation d'un prix annuel à l'Ecole moyenne de l'Etat à Waremmé.

Art. 124. — *Prix Prosper Gallet (arrêté royal du 18 janvier 1938)* fr. 400

Un arrêté royal du 18 janvier 1938 a autorisé le Gouvernement à accepter la donation de 10 obligations de la dette unifiée, 1^{re} série, 4 % d'une valeur nominale de 1,000 francs chacune en vue de la fondation d'un prix annuel à l'Ecole Industrielle supérieure à Gand.

Art. 125. — *Prix Cantineau-Giron (arrêté royal du 9 mars 1938)* fr. 100

Un arrêté royal du 9 mars 1938 a autorisé le Gouvernement à accepter la donation de 4 obligations au porteur de la dette unifiée, 4 %, 1^{re} série, au capital nominal de 2,500 francs en vue de la fondation d'un prix annuel à l'Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Couvin.

Art. 126. — *Prix Vercoullie (arrêté royal du 19 mars 1938)* fr. 1,700

Un arrêté royal du 19 mars 1938 a autorisé le Gouvernement à accepter la donation d'une somme de 40,000 francs en vue de la fondation d'un prix quadriennal à l'Académie Royale Flamande à Gand.

Art. 127. — *Prix Alphonsine Servais (arrêté royal du 12 avril 1938)* fr. 100

Un arrêté royal du 12 avril 1938 a autorisé le Gouvernement à accepter la donation d'un capital nominal de 2,500 francs en titres de la dette unifiée, 1^{re} série, 4 % en vue de la fondation d'un prix annuel au Conservatoire royal de Bruxelles.

Art. 128. — *Prix Rodolphe Delval (arrêté royal du 10 mai 1938)* fr. 546

Un arrêté royal du 10 mai 1938 a autorisé le Gouvernement à accepter la donation de 26 obligations des Régions dévastées 1923, 4 %, d'une valeur nominale de 500 francs chacune, en vue de la fondation de quatre prix annuels à l'Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et pour filles à Trazegnies.

Art. 129. — *Prix du Directeur J. Donnay (arrêté royal du 10 mai 1938)* fr. 120

Un arrêté royal du 10 mai 1938 a autorisé le Gouvernement à accepter la donation d'une somme de 3,000 francs en vue de la fondation d'un prix annuel à l'Ecole moyenne de l'Etat à Waremmé.

Art. 130. — *Prix Bonhomme-Raedschelders n° 2 (arrêté royal du 25 août 1938)* fr. 40

Un arrêté royal du 25 août 1938 a autorisé le Gouvernement à accepter la donation d'une somme de 1,000 francs en vue de la fondation de prix annuels à l'Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et pour filles à Maaseyck.

**

Daarenlegen werden andere fondsen ingevoerd; het zijn de volgende :

Art. 122. — *Joris Eeckhout Prijs (Koninklijk besluit van 20 November 1937)* fr. 1,230

Een Koninklijk besluit van 20 November 1937 heeft de Regeering ertoe gemachtigd de gift aan te nemen van eene som van 1,500 frank ten einde een tweejaarlijkschen prijs in te stellen in de Koninklijke Vlaamsche Academie.

Art. 123. — *Prijs Célestin Bricteux (Koninklijk besluit van 27 December 1937)* fr. 120

Een Koninklijk besluit van 27 December 1937 heeft de Regeering ertoe gemachtigd de gift aan te nemen van eene som van 3,000 frank ten einde een jaarlijkschen prijs in te stellen in de Rijksmiddelbare School te Borgworm.

Art. 124. — *Prijs Prosper Gallet (Koninklijk besluit van 18 Januari 1938)* fr. 400

Een Koninklijk besluit van 18 Januari 1938 heeft de Regeering ertoe gemachtigd de gift aan te nemen van 10 obligaties van de geünificeerde schuld, 1^{re} reeks, 4 t. h. elk ter nominale waarde van 1,000 frank ten einde een jaarlijkschen prijs in te stellen in de Hoogere Nijverheidsschool te Gent.

Art. 125. — *Prijs Cantineau-Giron (Koninklijk besluit van 9 Maart 1938)* fr. 100

Een Koninklijk besluit van 9 Maart 1938 heeft de Regeering ertoe gemachtigd de gift aan te nemen van 4 obligaties aan toonder van de geünificeerde schuld, 4 t. h., 1^{re} reeks, ter nominale waarde van 2,500 frank ten einde een jaarlijkschen prijs in te stellen in de Rijksmiddelbare jongensschool te Couvin.

Art. 126. — *Prijs Vercoullie (Koninklijk besluit van 19 Maart 1938)* fr. 1,700

Een Koninklijk besluit van 19 Maart 1938 heeft de Regeering ertoe gemachtigd de gift aan te nemen van eene som van 40,000 frank ten einde een vierjaarlijkschen prijs in te stellen in de Koninklijke Vlaamsche Academie te Gent.

Art. 127. — *Prijs Alphonsine Servais (Koninklijk besluit van 12 April 1938)* fr. 100

Een Koninklijk besluit van 12 April 1938 heeft de Regeering ertoe gemachtigd de gift aan te nemen van een nominaal kapitaal van 2,500 frank in titels van de geünificeerde schuld, 1^{re} reeks, 4 t. h. ten einde een jaarlijkschen prijs in te stellen in het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.

Art. 128. — *Prijs Rodolphe Delval (Koninklijk besluit van 10 Mei 1938)* fr. 546

Een Koninklijk besluit van 10 Mei 1938 heeft de Regeering ertoe gemachtigd de gift aan te nemen van 26 obligaties Verwoeste Gewesten 1923, 4 t. h., elk ter nominale waarde van 500 frank, ten einde vier jaarlijksche prijzen in te stellen in de Rijksmiddelbare jongens- en meisjesschool te Trazegnies.

Art. 129. — *Prijs van den Directeur J. Donnay (Koninklijk besluit van 10 Mei 1938)* fr. 120

Een Koninklijk besluit van 10 Mei 1938 heeft de Regeering ertoe gemachtigd de gift aan te nemen van eene som van 3,000 frank ten einde een jaarlijksche prijs in te stellen in de Rijksmiddelbare School te Borgworm.

Art. 130. — *Prijs Bonhomme-Raedschelders n° 2 (Koninklijk besluit van 25 Augustus 1938)* fr. 40

Een Koninklijk besluit van 25 Augustus 1938 heeft de Regeering ertoe gemachtigd de gift aan te nemen van eene som van 1,000 frank ten einde jaarlijksche prijzen in te stellen in de Rijksmiddelbare jongens- en meisjesschool te Maaseik.

Art. 131. — *Consignations, cautionnements, fonds spéciaux et dépôts de toute nature, reçus en espèce à la Caisse des Dépôts et Consignations. Remboursement et placement de ces fonds* fr. 250,000,000

Article nouveau englobant toutes les opérations de la Caisse des Dépôts et Consignations.

Art. 154. — *Vente des timbres de vacances*. fr. 10,000,000

L'Administration des Postes prête son concours au Département de la Prévoyance Sociale pour l'application de la loi sur les congés payés; à cet effet, elle débite des timbres de vacances qu'elle rembourse en fin d'année aux bénéficiaires des congés.

Le produit de la vente des timbres pour l'exercice 1939 peut être évalué à 10,000,000 de francs.

Art. 170. — *Secours spécial aux anciens bénéficiaires des allocations d'estropiés et mutilés. Produit des assignations émises, mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux* fr. 40,000

Cet article est destiné à recevoir le montant d'assignations émises à charge du crédit prévu au Budget ordinaire pour le « Secours spécial » et qui n'ont pu être payés pour l'une ou l'autre raison : changement de résidence du bénéficiaire, entrée de celui-ci dans un établissement hospitalier, etc.

Art. 186. — *Droits spéciaux perçus à l'importation des froments et produits dérivés et destinés au paiement éventuel de primes pour le soutien de la production de produits agricoles de toutes natures. Restitutions éventuelles de droits en cas d'erreurs matérielles, de perceptions indues, de réexportation, etc. Frais directs et indirects afférents aux opérations relatives à l'établissement et au paiement des primes (personnel, matériel, etc.)* fr. 220,000,000

(y compris éventuellement la perte qui pourrait résulter de la liquidation des 40,000 tonnes de blé achetées par l'Etat. Cette charge est toutefois limitée au montant des droits spéciaux à percevoir à l'importation de ces céréales).

Ces droits spéciaux sont dus en application de l'arrêté royal du 19 juillet 1938, portant perception de droits spéciaux à l'importation des froments et de leurs dérivés. Ils peuvent être restitués en partie ou en totalité en cas d'erreur matérielle, de perception indue, d'exportation ou de réexportation dûment établie de marchandises importées ou de produits obtenus à l'aide de celles-ci. Ils doivent servir également à couvrir les frais directs et indirects, afférents aux opérations relatives à l'établissement et au paiement des primes.

En présence des événements qui se sont déroulés en septembre 1938, le Gouvernement s'est trouvé dans l'obligation de prendre d'urgence des mesures en vue d'assurer le ravitaillement du pays en blé et, à cet effet, d'acheter immédiatement 40,000 tonnes de blés exotiques.

L'Association des Meuniers belges a repris, pour compte de ses membres, le contrat d'achat de ces céréales.

Il a été convenu que l'Etat supporterait l'éventuelle moins-value qui résulterait de la différence entre le prix d'achat et le prix du jour de l'arrivée à Anvers des navires.

Par contre, l'éventuelle plus-value serait versée à l'Etat.

Dans un but de clarté, ces différences seront établies en tenant compte des droits spéciaux perçus à l'importation des céréales. Le montant de ces droits servira, à due concurrence, à couvrir les pertes éventuelles.

Art. 131. — *Consignatiën, borgtochten, speciale fondsen en neerleggingen van allen aard, ontvangen in specij, door de Deposito- en Consignatiekas. Terugbetaling en belegging van deze gelden* fr. 250,000,000

Nieuw artikel omvattend alle verrichtingen der Deposito- en Consignatiekas.

Art. 154. — *Verkoop der vacantiezegels* . . fr. 10,000,000

Het Bestuur der Posterijen verleent zijn medewerking aan het Departement van Sociale Voorzorg voor de toepassing van de wet op de betaalde verlofdagen; te dien einde verkoopt het vacantiezegels die het op het einde van het jaar aan de rechthebbenden der verlofdagen terugbetaalt.

De opbrengst van den verkoop der zegels over het dienstjaar 1939 mag op 10,000,000 frank geraamd worden.

Art. 170. — *Speciale bijstand aan personen, die vroeger vergoedingen voor gebrekkigen en verminkten genoten hebben. Bedrag van de in omloop gebrachte assignaties, die om de eene of andere rede door het Bestuur der Postcheques niet konden uitbetaald worden* . . . fr. 40,000

Dit artikel is bestemd om het bedrag van de assignaties te dragen, uitgegeven ten laste van het op de Gewone Begroting voorziene krediet voor de « Speciale bijstand » en die om de eene of andere rede niet konden uitbetaald worden : verblijfsverandering van den voordeeltrekkende, zijn verplaatsing naar een godshuis, enz.

Art. 186. — *Bijzondere rechten geïnd op den invoer van tarwe en haar derivaten en bestemd tot de eventuele betaling van premien tot steun aan de voortbrenging van landbouwproducten van allen aard. Eventuele terugbetalingen van rechten, in geval van materiele vergissingen, van ten onrechte gedane inningen, van wederuitvoer, enz. Rechtstreeksche en onrechtstreeksche kosten betreffende de verrichtingen in verband met het vaststellen en het betalen van de premien (personeel, materieel, enz.)* fr. 220,000,000

(met inbegrip van het verlies dat gebeurlijk zou ontstaan uit den verkoop van de 40,000 ton graan aangekocht door den Staat. Deze last is echter beperkt tot het bedrag der speciale rechten te innen bij den invoer van dit graan).

Deze bijzondere rechten zijn verschuldigd in toepassing van het Koninklijk besluit dd. 19 Juli 1938, waarbij het heffen van bijzondere rechten op den invoer van tarwe en haar derivaten wordt voorzien. Zij mogen geheel of ten deele worden terugbetaald in geval van materiele vergissing, van ten onrechte gedane inning, van wel bewezen uitvoer of wederuitvoer van ingevoerde koopwaren of van door middel van deze koopwaar bekomen producten. Zij zullen eveneens worden aangewend om de rechtstreeksche en onrechtstreeksche kosten te dekken, betreffende de verrichtingen in verband met het vaststellen en het betalen van de premien.

In tegenwoordigheid van de in September 1938 afgewikkelde gebeurtenissen is de Regeering verplicht geweest allerdringendst maatregelen te treffen ten einde de graanvoorziening van het land te verzekeren en daartoe onmiddellijk 40,000 ton uitheemsch graan aan te koopen.

De Vereniging der Belgische Molenaars heeft voor rekening van hare leden het aankoopcontract van dit graan overgenomen.

Er is overeengekomen dat de Staat de gebeurlijke minderwaarde zou dragen die zou voortvloeien uit het verschil tusschen den koopprijs en den dagprijs bij de aankomst van de schepen te Antwerpen.

De gebeurlijke meerwaarde zou daarentegen in de Rijkskas gestort worden.

Om goede verstaanbaarheid, zal er bij het vaststellen van deze verschillen rekening gehouden worden met de speciale invoerrechten op het graan. Het bedrag van deze rechten zal tot op de behoorlijke som, kunnen dienen om de gebeurlijke verliezen te dekken.

Art. 197. — *Fonds destiné à l'octroi de primes d'activité aux organismes habilités pour l'instruction des candidats aux brevets de pilotes d'avion de tourisme, en vertu de l'arrêté royal du 31 juillet 1936* . . . fr. 100,000

Ce fonds est destiné à l'octroi de permis d'activité aux organismes s'occupant d'aviation privée en utilisant leur matériel propre, sur les bases de la réglementation fixée par arrêté royal du 31 juillet 1936.

Ces subsides, qui sont alloués au prorata du nombre d'élèves, ne seront fixés qu'au moment de la présentation de matériel nouveau acquis par les écoles de pilotage.

Art. 205. — *Mobilisation de créances bloquées* . . . fr. 1,100,000

Fonds destiné à faire face aux obligations résultant de l'arrêté royal, n° 135, du 27 février 1935.

Fonds provinciaux (Art. 2, 1°, du tableau).

L'article 2, 1°, du Budget pour Ordre ne comprend que les recettes en matière de centimes additionnels que les provinces sont autorisées à percevoir sur le principal de certains impôts directs, ainsi que le produit des taxes provinciales :

Contribution foncière : 35 centimes additionnels (moyenne) sur 380,000,000 de francs . fr.	133,000,000
Taxe mobilière : 35 centimes additionnels (moyenne) sur 9,000,000 de francs . . . fr.	3,150,000
Taxe professionnelle : 35 centimes additionnels (moyenne) sur 200,000,000 de francs . fr.	70,000,000
Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées ou spiritueuses fr.	7,500,000
Impositions spéciales établies par les provinces fr.	80,000,000
Total. . . . fr.	293,650,000
A déduire 2 ½ % pour frais de perception . fr.	7,400,000
Reste. . . . fr.	286,250,000

Impôts et produits recouvrés au profit des communes (Art. 127 du tableau).

Les perceptions qui seront effectuées au profit des communes s'établissent comme suit :

Contribution foncière : 90 centimes additionnels (moyenne) sur 354,500,000 francs . fr.	319,000,000
Taxe mobilière : 90 centimes additionnels (moyenne) sur 9,000,000 de francs . . . fr.	8,100,000
Taxe professionnelle : 90 centimes additionnels (moyenne) sur 200,000,000 de francs . fr.	180,000,000
Taxe sur les spectacles ou divertissements . fr.	8,250,000
Taxe sur les jeux et paris (pour mémoire)	
Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées ou spiritueuses fr.	5,000,000
Impositions spéciales établies par les communes fr.	10,000,000
Total. . . . fr.	530,350,000
A déduire 2 ½ % pour frais de perception (approximativement) fr.	13,350,000
Reste. . . . fr.	517,000,000

Art. 197. — *Geld voor het toekennen van activiteitspremiën aan de bevoegde organismen voor het aan de kandidaten voor het brevet van toerisme, vliegtuigbestuurder gegeven onderricht, krachtens Koninklijk besluit van 31 Juli 1936* fr. 100,000

Dit geld moet dienen om activiteitspremiën te verlenen aan de organismen welke zich met privaat vliegwezen bezighouden en daartoe hun eigen materieel bezigen, op basis van de bij Koninklijk besluit van 31 Juli 1936 vastgestelde reglementeering.

Die subsidiën, welke verleend worden naar rato van het getal leerlingen, worden slechts vastgesteld op het oogenblik dat het door de vliegschool aangekocht nieuw materieel wordt vertoond.

Art. 205. — *Mobilisatie van geblokkeerde schuldvorderingen* fr. 1,100,000

Fonds tot nakoming der verplichtingen voortspruitend uit Koninklijk besluit, n° 135, van 27 Februari 1935.

Provinciale gelden (Art. 2, 1°, van de tabel).

Atikel 2, 1°, van de Begroting voor Orde begrijpt slechts de inningen inzake opcentimes welke het aan de provinciën toegelaten is te heffen op de hoofdsom van sommige directe belastingen, alsmede de opbrengst van provinciebelastingen :

Grondbelasting : 35 opcentimes (gemiddeld) op 380,000,000 frank fr.	133,000,000
Mibiliënbelasting : 35 opcentimes (gemiddeld) op 9,000,000 frank fr.	3,150,000
Bedrijfsbelasting : 35 opcentimes (gemiddeld) op 200,000,000 frank fr.	70,000,000
Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken fr.	7,500,000
Door de provinciën gevestigde bijzondere belastingen fr.	80,000,000
Totaal. . . . fr.	293,650,000
Af te trekken 2 ½ t.h. voor inningskosten . fr.	7,400,000
Blijft. . . . fr.	286,250,000

Belastingen en opbrengsten ingevorderd ten behoeve der gemeenten (Art. 127 van de tabel).

De heffingen welke ten behoeve van de gemeenten zullen gedaan worden zijn gevestigd als volgt :

Grondbelasting : 90 opcentimes (gemiddeld) op 354,500,000 frank fr.	319,000,000
Mobiliënbelasting : 90 opcentimes (gemiddeld) op 9,000,000 frank fr.	8,100,000
Bedrijfsbelasting : 90 opcentimes (gemiddeld) op 200,000,000 frank fr.	180,000,000
Belasting op de vertooningen of vermakelijkheden fr.	8,250,000
Belasting op het spel en de weddenschappen (voor memorie)	
Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken fr.	5,000,000
Door de gemeenten gevestigde bijzondere belastingen fr.	10,000,000
Totaal. . . . fr.	530,350,000
Af te trekken 2 ½ t. h. voor inningskosten (bij benadering) fr.	13,350,000
Blijft. . . . fr.	517,000,000

ANNEXE AU BUDGET DES RECETTES ET DEPENSES POUR ORDRE
POUR L'EXERCICE 1939

EXPLOITATIONS AGRICOLES AUTONOMES DE L'ETAT

- A. — Bilans et Comptes des Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant du Ministère des Affaires Economiques, des Classes Moyennes et de l'Agriculture et du Ministère de l'Instruction publique.**
-

[N^o 4 — XIX]

*BIJLAGE TOT DE BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939*

ZELFSTANDIGE RIJKSLANDBOUWEXPLOITATIEN

- A. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën afhangend van het Ministerie van Economische Zaken, Middenstand en Landbouw en van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.**

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

1. — Ferme de l'Institut Agricole de l'Etat, à Gembloux.

EXERCICE 1937-1938

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1938

Surface exploitée : 53 h. 79 a. 10 c.

Elevage :

Froment	14.73.00	Ecurie : 8 juments, 2 pouliches, 1 poulain, 1 étalon.
Avoine	6.15.77	
Escourgeon	3.78.00	
Betteraves sucrières	4.73.29	Vacherie : 1 taureau, 23 vaches, 14 génisses, 18 bœufs, 10 bouvillons.
Luzerne	5.00.00	
Pommes de terre	1.85.66	
Maïs	0.93.35	Porcherie : 17 truies, 5 porcs à l'engrais, 3 verrats.
Choux fourragers	0.31.55	
Prairies et pâtures	16.28.48	Bergerie : 1 bœuf, 6 brebis.

DENOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.

TOTAUX — TOTALEN.

DEBIT. — DEBIT.

CREDIT. — CREDIT.

Inventaire. — <i>Ingangsinventaris</i>	607,090 74	607,090 74
Capital. — <i>Kapitaal</i>	143,522 61	820,914 53
Profits et pertes. — <i>Winsten en verliezen</i>	19,733 90	122,089 59
Caisse. — <i>Kas</i>	693,438 44	447,595 22
Loyers. — <i>Huur</i>	40,178 58	40,178 58
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	27,743 27	27,743 27
Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	138,370 58	83,933 "
Vacherie. — <i>Koestel</i>	283,161 64	138,565 32
Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	54,123 54	42,161 70
Bergerie. — <i>Schapenstal</i>	2,555 37	122 15
Laiterie. — <i>Melkterij</i>	45,557 32	45,557 32
Usine électrique. — <i>Electrisch werkhuis</i>	2,559 61	2,559 61
Froment. — <i>Tarwe</i>	47,493 49	106,879 33
Avoine. — <i>Haver</i>	28,400 23	55,971 53
Escourgeon. — <i>Sucrtoen</i>	27,817 82	43,523 83
Betteraves sucrières. — <i>Suikerbeeten</i>	32,092 44	35,487 57
Luzerne. — <i>Luzerne</i>	18,596 44	18,596 44
Choux fourragers. — <i>Voederkoolen</i>	918 40	918 40
Betteraves fourragères. — <i>Voederbeeten</i>	468 64	468 64
Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	24,702 28	36,795 90
Maïs. — <i>Maïs</i>	4,497 12	4,497 12
Prairies, grand verger et chemin de fer. — <i>Weiden, groote boomgaard en spoorweg</i>	8,003 28	8,003 28
Prairie Bordia mur. — <i>Welde Bordia muur</i>	16,748 03	16,748 03
Prairies Gobierne et Grand Pont. — <i>Weiden Gobierne en Groote Brug</i>	4,221 97	4,221 97
Prairie Marchal. — <i>Welde Marchal</i>	3,240 06	3,240 06
Prairie Malherbe. — <i>Welde Malherbe</i>	800 "	800 "
Graines en magasin. — <i>Zaden in magazijn</i>	1,248 75	1,248 75
Espérance fumier. — <i>Espérance mest</i>	233 "	233 "
Espérance pommes de terre. — <i>Espérance aardappelen</i>	381 55	381 55
Chlorée. — <i>Suikerij</i>	71 25	71 25
A reporter. — <i>Over te dragen</i> fr.	2,277,970 35	2,716,602 73

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

1. — Hoeve van het Rijkslandbouwinstituut, te Gembloers.

BOEKJAAR 1937-1938

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1938

Bebouwde oppervlakte : 53 h. 79 a. 10 c.

Fok :

Tarwe	14.73.00	Paardenstal : 8 merries, 3 veulens waaronder 1 merrieveulen, 1 hengst.
Haver	6.15.77	
Sucroen	3.78.00	Koestel : 1 stier, 28 melkkoeien, 14 vaarzen, 18 ossen, 10 jonge ossen.
Suikerbeeten	4.73.29	
Luzerne	5.00.00	Varkensstal : 17 zeugen, 5 mestvarkens, 3 beeren.
Aardappelen	1.85.66	
Mais	0.93.35	Schapenstal : 1 ram, 6 schapen.
Voederkoolen	0.31.55	
Weiden	16.28.48	

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RESULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDI.	
AOTIF. — ACTIEF.	PASSIF. — PASSIEF.	PROFITS. — WINSTEN.	PERTES. — VERLIEZEN.	DEBITEURS. — DEBITEUREN.	CREDITEURS. — CREDITEUREN.
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	677,391 92
"	"	"	"	"	102,355 69
245,843 22	"	"	"	245,843 22	"
"	"	"	"	"	"
52,000 "	"	"	2,437 58	54,437 58	"
127,300 "	"	"	17,296 32	144,596 32	"
14,320 "	"	2,358 16	"	14,320 "	2,358 16
2,535 "	"	101 78	"	2,535 "	101 78
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	59,385 89	"	"	59,385 89
"	"	27,571 30	"	"	27,571 30
"	"	15,711 01	"	"	15,711 01
"	"	3,395 13	"	"	3,395 13
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	12,093 62	"	"	12,093 62
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
441,908 22	"	120,616 89	10,733 90	461,732 12	900,364 50

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

DENOMINATION DES COMPTES. — <i>HOOPDING DER REKENINGEN.</i>	TOTAUX. — <i>TOTALEN.</i>	
	DEBIT. — <i>DEBIT.</i>	CREDIT. — <i>CREDIT.</i>
Report. — <i>Overdracht...</i> ... fr.	2,277,970 35	2,716,602 73
Grains en magasin. — <i>Granen in magazijn</i> ...	242,053 01	231,893 01
Plants pommes de terre. — <i>Plantsoen voor aardappelen</i> ...	1,748 70	1,748 70
Pailles en magasin. — <i>Stroo in magazijn</i> ...	24,380 20	21,400 20
Fourrages secs en magasin. — <i>Droog voeder in magazijn</i> ...	18,101 25	16,951 25
Farines en magasin. — <i>Meelstoffen in magazijn</i> ...	8,355 »	7,741 50
Racines en magasin. — <i>Wortels in magazijn</i> ...	54,339 50	54,339 50
Engrais en magasin. — <i>Meststoffen in magazijn</i> ...	31,239 »	22,753 »
Divers en magasin. — <i>Diversen in magazijn</i> ...	12,307 86	4,197 36
Fumier en tas. — <i>Mest op hoopen...</i> ...	20,968 15	18,268 15
Pulpes en silo. — <i>Ingekuilde pulp</i> ...	6,762 62	6,782 62
Mobilier. — <i>Mobilair</i> ...	132,238 27	46,539 27
Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud gebouwen</i> ...	2,492 »	2,492 »
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i> ...	93,235 81	93,235 81
Travaux pour étrangers. — <i>Werken voor buitenlanders</i> ...	3,529 80	5,002 50
Frais généraux. — <i>Algemeene kosten</i> ...	53,538 25	53,538 25
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i> ...	39,599 61	18,316 06
Créanciers divers. — <i>Diverse crediteuren</i> ...	563 17	1,396 67
Fumier et engrais en terre. — <i>Stal- en kunstmest in grond</i> ...	56,247 85	56,247 85
Luzerne 1938-1939. — <i>Lucerne 1938-1939...</i> ...	7,973 07	»
Escourgeon 1938-1939. — <i>Sucroen 1938-1939</i> ...	8,208 53	»
Avoine 1938-1939. — <i>Haver 1938-1939</i> ...	15,019 22	»
Froment 1938-1939. — <i>Tarwe 1938-1939</i> ...	26,363 66	45 »
Maïs 1938-1939. — <i>Maïs 1938-1939</i> ...	258 79	»
Trèfle 1938-1939. — <i>Klaver 1938-1939</i> ...	2,085 92	»
Betteraves sucrières 1938-1939. — <i>Suikerbeeten 1938-1939</i> ...	18,907 47	»
Pommes de terre 1938-1939. — <i>Aardappelen 1938-1939</i> ...	2,010 24	7 50
Betteraves fourragères 1938-1939. — <i>Voederbeeten 1938-1939</i> ...	157 77	»
Fourrages verts 1938-1939. — <i>Groen voeder 1938-1939</i> ...	86 50	»
Prairies Gobiérne et Grand Pont 1938-1939. — <i>Weiden Gobiérne en Groote Brug 1938-1939</i> ...	1,345 20	»
Prairie, grand verger et chemin de fer 1938-1939. — <i>Weide, groote boomgaard en spoorweg 1938-1939</i> ...	2,315 57	»
Prairie Bordia mur 1938-1939. — <i>Weide Bordia muur 1938-1939</i> ...	9,611 43	»
Prairie Marchal 1938-1939. — <i>Weide Marchal 1938-1939</i> ...	753 78	»
Inventaire de sortie. — <i>Uitgangsinventaris</i> ...	678,225 42	833 50
Totaux. — <i>Totalen...</i> ... fr.	3,853,032 97	3,380,352 43
	902,670 70	1,375,351 24
	4,755,703 67	4,755,703 67

BILAN AU 30 AVRIL 1938

Actif. — *Actief.*

Mobilier vivant. — <i>Levende have</i> ...	196,155 »
Mobilier mort. — <i>Dode have</i> ...	85,699 »
Denrées et produits en magasin. — <i>Waren en producten in magazijn...</i> ...	34,200 »
Avances aux cultures. — <i>Voorschotten voor teelt...</i> ...	95,044 65
Numéraire en caisse. — <i>Geld in kas</i> ...	245,843 22
Créances diverses. — <i>Diverse schuldvoorderingen...</i> ...	21,283 55
Total. — <i>Totaal...</i> ... fr.	678,225 42

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RESULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDI.	
AOTIF. — ACTIEF.	PASSIF. — PASSIEF.	PROFITS. — WINSTEN.	PERTES. — VERLIEZEN.	DEBITEURS. — DEBITEUREN.	CREDEITEURS. — CREDEITEUREN.
441,998 22	"	120,616 89	19,733 90	461,732 12	900,364 50
10,160 "	"	"	"	10,160 "	"
"	"	"	"	"	"
2,980 "	"	"	"	2,980 "	"
1,150 "	"	"	"	1,150 "	"
613 50	"	"	"	613 50	"
"	"	"	"	"	"
8,486 "	"	"	"	8,486 "	"
8,110 50	"	"	"	8,110 50	"
2,700 "	"	"	"	2,700 "	"
"	"	"	"	"	"
85,699 "	"	"	"	85,699 "	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	1,472 70	"	"	1,472 70
"	"	"	"	"	"
21,283 55	"	"	"	21,283 55	"
"	833 50	"	"	"	833 50
"	"	"	"	"	"
7,973 07	"	"	"	7,973 07	"
8,208 53	"	"	"	8,208 53	"
15,019 22	"	"	"	15,019 22	"
26,318 66	"	"	"	26,318 66	"
258 79	"	"	"	258 79	"
2,085 92	"	"	"	2,085 92	"
18,907 47	"	"	"	18,907 47	"
2,002 74	"	"	"	2,002 74	"
157 77	"	"	"	157 77	"
86 50	"	"	"	86 50	"
"	"	"	"	"	"
1,345 20	"	"	"	1,345 20	"
"	"	"	"	"	"
2,315 57	"	"	"	2,315 57	"
9,611 43	"	"	"	9,611 43	"
753 78	"	"	"	753 78	"
"	"	"	"	677,391 92	"
678,225 42	833 50	122,089 59	19,733 90	1,375,351 24	902,670 70
Capital net.	677,391 92	Bénéfice. — Winst.	102,355 69	"	"
Netto apitaal.					
"	678,225 42	"	122,089 59	"	"

BALANS OP 30 APRIL 1938

Passif. — Passief.

Dettes diverses. — Diverse schulden...	833 50
Solde: capital net. — Saldo: netto-kapitaal	677,391 92

Total. — Totaal... fr.

678,225 42

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

2. — Hoeve van de Rijkslandbouwhoogeschool, te Gent.

BOEKJAAR 1937-1938

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1938Bebouwde oppervlakte : 34 h. 54 a. 13 c.
en weiden : 18 h. 38 a. 40 c.

Tarweteelt ...	11.50.62
Gersteteelt ...	2.36.00
Aardappelteelt ...	0.86.00
Incarnaalteelt ...	2.05.70
Haverteelt ...	7.06.43
Suikerbeetenteelt ...	4.24.38
Voederbeetenteelt ...	0.80.00
Klaverteelt ...	5.30.00
Weiden ...	18.38.40
Mergstamkoolteelt ...	0.25.00
Maisteelt ...	0.10.00

Fok :

Paardenstal : 6 werkpaarden en 2 veulens.

Koestal : 23 melkkoeien, 1 stier, 16 vaarzen, 6 kalvers, 18 ossen.

Zwijnenstal : 17 zeugen, 40 viggens, 1 beer.

Neerhof : 2 pauwen, 81 hennen.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTALS	
	DEBIT. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Aanvangsinventaris. — Inventaire d'entrée ...	611,696 35	611,696 35
Kapitaal. — Capital ...	1,728 72	636,396 31
Kas. — Caisse ...	196,211 36	177,678 20
Waarborgen. — Garanties ...	1,000 »	»
Postchecks. — Compte-chèques ...	185,970 29	110,061 24
Rekening derden. — Compte de tiers ...	5,000 »	5,000 »
Pacht. — Loyer ...	24,969 12	24,969 12
Afschrijving. — Amortissement ...	9,193 43	9,193 43
Paardenstal. — Ecurie ...	79,105 78	40,144 15
Koestal. — Vacherie ...	239,375 07	77,514 50
Zwijnenstal. — Porcherie ...	74,740 12	59,620 30
Neerhof. — Basse-cour ...	7,259 50	5,425 »
Tarweteelt. — Froment ...	37,494 86	31,085 15
Haverteelt. — Avoine ...	22,888 65	18,043 55
Gersteteelt. — Orge ...	8,272 29	10,238 10
Mergstamkoolteelt. — Culture des choux sur pied ...	10,533 52	10,533 52
Suikerbeetenteelt. — Culture de betteraves sucrières ...	32,351 71	32,110 45
Voederbeetenteelt. — Culture de betteraves fourragères ...	5,342 70	5,342 70
Aardappelteelt. — Pommes de terre ...	6,907 99	7,370 90
Gewone klaver. — Trèfle ...	11,429 18	11,429 18
Incarnaalteelt. — Trèfle incarnat ...	4,394 36	4,394 36
Boschwei. — Prairie du bois ...	9,124 25	9,124 25
Vergaertwei. — Prairie Vergaert ...	3,379 18	3,379 18
Achterboschwei. — Prairie derrière le bois ...	2,005 38	2,005 38
Zwijnenwei. — Prairie des pores ...	1,047 40	1,047 40
Maekelbergwei. — Prairie Maekelberg ...	3,649 93	3,649 93
Maisteelt. — Maïs ...	323 90	79 05
Moestuin. — Potager ...	171 65	171 65
Granen in magazijn. — Graines en magasin ...	99,457 12	78,433 »
Hooi in magazijn. — Foin en magasin ...	11,175 23	7,937 30
Strooi in magazijn. — Paille en magasin ...	8,864 90	8,390 40
Zaden in magazijn. — Semences en magasin ...	11,629 38	11,021 75
Diversen in magazijn. — Divers en magasin ...	9,047 39	6,529 60
Groote wei. — Grande prairie ...	8,090 85	8,090 85
Paardenwei. — Prairie des chevaux ...	4,625 06	4,625 06
Over te dragen. — A reporter ... fr.	1,748,456 62	2,032,731 31

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

2. — Ferme de l'Institut agronomique de l'Etat, à Gand.

EXERCICE 1937-1938

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1938

Superficie cultivée : 34 h. 54 a. 13 c.

et prairies : 18 h. 38 a. 40 c.

Elevage :

Culture du froment	11.50.62
Culture de l'orge	0.36.00
Culture de pommes de terre	0.86.00
Culture de trèfle incarnat	2.05.70
Culture d'avoine	7.06.43
Culture de betteraves sucrières	4.24.38
Culture de betteraves fourragères	0.80.00
Culture de trèfles	5.30.00
Prairies	18.33.40
Culture de choux sur pied	0.25.00
Culture de maïs	0.10.00

Chevaux : 6 chevaux de trait et 2 poulains.

Vacherie : 23 vaches laitières, 1 taureau, 16 génisses, 6 veaux,
18 bœufs.

Porcherie : 17 truies, 40 porcelets, 1 verrat.

Basse-cour : 2 paons, 81 poules.

INVENTARIS — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	634,667 59
18,533 16	"	"	"	18,533 16	"
1,000 "	"	"	"	1,000 "	"
75,909 05	"	"	"	75,909 05	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
33,700 "	"	"	5,261 63	38,961 63	"
158,300 "	"	"	3,560 57	161,860 57	"
32,300 "	"	17,180 18	"	32,300 "	17,180 18
1,060 "	"	"	774 50	1,834 50	"
"	"	"	6,409 71	6,409 71	"
"	"	"	4,845 10	4,845 10	"
"	"	1,965 81	"	"	1,965 81
"	"	"	"	"	"
"	"	"	241 26	241 26	"
"	"	"	"	"	"
"	"	462 91	"	"	462 91
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	244 85	244 85	"
"	"	"	"	"	"
21,024 12	"	"	"	21,024 12	"
3,237 93	"	"	"	3,237 93	"
474 50	"	"	"	474 50	"
607 63	"	"	"	607 63	"
2,517 79	"	"	"	2,517 79	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
348,664 18	"	19,608 90	21,337 62	370,001 80	654,276 49

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

HOOFDING DER REKENINGEN. — <i>DENOMINATION DES COMPTES.</i>	TOTALEN. — <i>TOTAUX.</i>	
	DEBIT. — <i>DEBIT.</i>	CREDIT. — <i>CREDIT.</i>
Overdracht. — <i>Report...</i> ... fr.	1,748,456 62	2,032,731 31
Tarweteelt 1937-1938. — <i>Froment 1937-1938</i> ...	7,508 60	"
Haverteelt 1937-1938. — <i>Avotne 1937-1938</i> ...	9,341 90	"
Gersteteelt 1937-1938. — <i>Orge 1937-1938</i> ...	2,497 80	"
Beetenteelt 1937-1938. — <i>Betteraves 1937-1938</i> ...	3,577 95	"
Aardappelteelt 1937-1938. — <i>Pommes de terre 1937-1938</i> ...	891 45	"
Incarnaateelt 1937-1938. — <i>Trèfle incarnat 1937-1938</i> ...	2,260 55	"
Machelbergwei 1937-1938. — <i>Prairie Machelberg 1937-1938</i> ...	37 05	"
Vergaertwei 1937-1938. — <i>Prairie Vergaert 1937-1938</i> ...	32 90	"
Achterboschwei 1937-1938. — <i>Prairie derrière le bois 1937-1938</i> ...	27 90	"
Klaverteelt 1937-1938. — <i>Trèfle 1937-1938</i> ...	1,447 52	"
Weide A. — <i>Prairie A</i> ...	897 75	"
Weide B. — <i>Prairie B</i> ...	930 95	"
Weide C. — <i>Prairie C</i> ...	947 85	"
Klaverteelt 1939-1940. — <i>Trèfle 1939-1940</i> ...	634 "	"
Aardappelen in magazijn. — <i>Pommes de terre en magasin</i> ...	8,211 85	7,966 85
Beeten in magazijn. — <i>Betteraves en magasin</i> ...	4,231 75	3,631 75
Meel in magazijn. — <i>Farine en magasin</i> ...	24,946 54	23,545 57
Hout in magazijn. — <i>Bois en magasin</i> ...	2,861 35	100 "
Ingekuuld voeder. — <i>Nourriture en silo</i> ...	16,606 53	16,606 53
Vetten in magazijn. — <i>Engrais en magasin</i> ...	42,640 "	35,681 70
Vetten in grond. — <i>Engrais en terre</i> ...	68,300 82	29,491 39
Mest, enz., op hoopen. — <i>Fumier, etc., en tas</i> ...	22,762 81	21,350 51
Mest, enz., in grond. — <i>Fumier, etc., en terre</i> ...	74,549 08	26,817 72
Materieel. — <i>Matériel</i> ...	74,453 69	14,581 69
Gebouwen, wegen en grachten. — <i>Constructions, chemins et fossés</i> ...	18,564 51	9,674 88
Mobilair. — <i>Mobilier</i> ...	5,593 "	367 "
Nieuwe gebouwen. — <i>Bâtiments nouveaux</i> ...	88,442 10	2,767 40
Algemeene kosten. — <i>Frais généraux</i> ...	55,153 39	13,537 40
Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i> ...	82,008 70	82,008 70
Huishouding. — <i>Ménage</i> ...	4,962 49	4,962 49
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ...	315 "	282 60
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i> ...	269 16	4,913 36
Winsten en verliezen. — <i>Profits et pertes</i> ...	21,337 62	19,608 90
Uitgangsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i> ...	639,311 79	4,644 20
	3,035,012 97	2,355,271 95
	658,920 60	1,338,661 71
Totale. — <i>Totaux</i> ... fr.	3,693,933 66	3,693,933 66

BALANS OP 30 APRIL 1938

Actief. — *Actif.*

Levend kapitaal. — <i>Capital vivant</i> ...	225,360 "
Dood kapitaal. — <i>Capital mort</i> ...	65,098 "
Waren in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i> ...	41,239 89
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> ...	31,034 17
Gebouwen, wegen en grachten. — <i>Bâtiments, chemins et fossés</i> ...	86,540 79
Nieuwe gebouwen. — <i>Nouveaux bâtiments</i> ...	8,889 63
Geld in kas. — <i>Argent en caisse</i> ...	85,674 70
Geld op Postrekening. — <i>Argent au Compte chèques postaux</i> ...	18,533 16
Waarborg. — <i>Garantie</i> ...	75,909 05
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ...	1,000 "
	32 40
Totaal. — <i>Totaal</i> ... fr.	639,311 79

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.
348,664 18	»	19,608 90	21,337 62	370,001 80	654,276 49
7,508 60	»	»	»	7,508 60	»
9,341 90	»	»	»	9,341 90	»
2,497 80	»	»	»	2,497 80	»
3,577 95	»	»	»	3,577 95	»
891 45	»	»	»	891 45	»
2,260 55	»	»	»	2,260 55	»
37 05	»	»	»	37 05	»
32 90	»	»	»	32 90	»
27 90	»	»	»	27 90	»
1,447 52	»	»	»	1,447 52	»
897 75	»	»	»	897 75	»
930 95	»	»	»	930 95	»
947 85	»	»	»	947 85	»
634 »	»	»	»	634 »	»
245 »	»	»	»	245 »	»
600 »	»	»	»	600 »	»
1,400 97	»	»	»	1,400 97	»
2,761 35	»	»	»	2,761 35	»
»	»	»	»	»	»
6,958 30	»	»	»	6,958 30	»
38,809 43	»	»	»	38,809 43	»
1,412 30	»	»	»	1,412 30	»
47,731 36	»	»	»	47,731 36	»
59,872 »	»	»	»	59,872 »	»
8,889 63	»	»	»	8,889 63	»
5,226 »	»	»	»	5,226 »	»
85,674 70	»	»	»	85,674 70	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
32 40	»	»	»	32 40	»
»	4,644 20	»	»	41,615 99	4,644 20
»	»	»	»	1,728 72	»
»	»	»	»	634,667 59	»
639,311 79	4,644 20	19,608 90	21,337 62	1,338,661 71	658,920 69
Netto kapitaal. Capital net.	634,667 59	1,728 72	Verliezen. Perte.	»	»
»	639,311 79	21,337 62	»	»	»

BILAN AU 30 AVRIL 1938

Passief. — Passif.

Crediteuren. — Créditeurs	4,644 20
Kapitaal (netto). — Capital (net)... ..	634,667 59
»	»
»	»
»	»
»	»
»	»
»	»
»	»
Totaal. — Total... .. fr.	639,311 79

BUDGET DES REGETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

3. — Ferme de l'Ecole moyenne pratique d'Agriculture de l'Etat, à Huy.

EXERCICE 1937-1938

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.
INVENTAIRE ET BILAN

Surface exploitée : 5 hectares.

Elevage :

Froment	0.50.00	Ecurie : 1 jument.
Avoine... ..	0.50.00	
Betteraves	0.50.00	Vacherie : 3 vaches, 3 génisses, 2 veaux.
Fourrages	0.50.00	
Prairies	3 00.00	Porcherie : 7 à 9 porcs.

DENOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTAUX. — TOTALEN.	
	DEBIT. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Capital. — Kapitaal... ..	88,003 71	62,658 13
Pertes et profits. — Verliezen en winsten	1,183 83	6,529 41
Caisse. — Kas	29,835 46	26,767 90
Chèques postaux. — Postrekeningen	48,200 84	20,935 12
Frais généraux. — Algemeene kosten	861 24	861 24
Matériel. — Materieel	4,905 »	18 »
Ecurie. — Paardenstal	4,320 10	4,148 »
Vacherie. — Koestel	48,775 01	36,280 65
Froment. — Tarwe	1,808 38	2,344 70
Avoine. — Haver	1,960 55	2,298 »
Betteraves. — Beetwortelen	3,373 60	2,361 87
Prairies et fourrages. — Weiden en voeder... ..	3,647 57	3,647 57
Avances aux cultures. — Teeltvoorschotten	6,032 95	»
Magasin. — Magazijn	4,239 85	2,360 60
Main-d'œuvre. — Arbeidsloon	13,805 72	13,805 72
Divers débiteurs. — Verschillende debiteuren	3,660 55	»
Compte école. — Rekening school... ..	8,976 78	4,316 10
Aménagements. — Inrichting... ..	2,000 »	500 »
Dotation Etat. — Dotatie Staat	»	15,000 »
Totaux — Totalen... .. fr.	275,591 14	224,333 01
	21,219 35	71,977 48
	296,810 49	296,810 49

Actif. — Actief.

BILAN AU 30 AVRIL 1938

Cheptel vivant. — Levende have	20,050 »
Cheptel mort. — Doode have	4,887 »
Magasin. — Magazijn	1,879 25
Avances aux cultures. — Teeltvoorschotten... ..	6,032 95
Caisse. — Kas	3,067 56
Chèques postaux. — Postrekeningen	27,265 72
Ecole. — School... ..	4,660 68
Aménagement. — Inrichting... ..	1,500 »
Divers débiteurs. — Verschillende debiteuren	3,660 55
Total. — Totaal... .. fr.	73,003 71
Inventaire d'entrée. — Aanvangsinventaris	58,003 71
Inventaire de sortie. — Sluitingsinventaris	52,658 13
Bénéfice de l'exercice. — Winst van het dienstjaar	5,345 58

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

3. — Hoeve der Practische Middelbare Rijkslandbouwschool, te Hoei.

BOEKJAAR 1937-1938

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS

Bebouwde oppervlakte : 5 hectaren.

Fok :

Tarwe	0.50.00	Paardenstal : 1 merrie.
Haver	0.50.00	
Beeten	0.50.00	Koestal : 3 melkkoeien, 3 vaarzen, 2 kalveren.
Voeder	0.50.00	
Weiden	3.00.00	Varkensstal : 7 tot 9 varkens.

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RESULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDI.	
ACTIF. — ACTIEF.	PASSIF. — PASSIEF.	PROFITS. — WINSTEN.	PERTES. — VERLIEZEN.	DEBITEURS. — DEBITEUREN.	CRÉDITEURS. — CRÉDITEUREN.
»	»	»	»	5,345 58	»
»	»	»	»	»	5,345 58
3,067 56	»	»	»	3,067 56	»
27,265 72	»	»	»	27,265 72	»
»	»	»	»	»	»
4,887 »	»	»	»	4,887 »	»
1,900 »	»	»	172 10	172 10	»
18,150 »	»	5,655 64	»	12,494 36	»
»	»	536 32	»	»	536 32
»	»	337 45	»	»	337 45
»	»	»	1,011 73	1,011 73	»
»	»	»	»	»	»
6,032 95	»	»	»	6,032 95	»
1,879 25	»	»	»	1,879 25	»
»	»	»	»	»	»
3,660 55	»	»	»	3,660 55	»
4,660 68	»	»	»	4,660 68	»
1,500 »	»	»	»	1,500 »	»
»	15,000 »	»	»	»	15,000 »
73,003 71	15,000 »	6,529 41	1,183 83	71,977 48	21,219 35
15,000 »	»	1,183 83	»	»	»
58,003 71	»	5,345 58	»	»	»

BALANS OP 30 APRIL 1938

Passif. — Passief.

Dotation Etat. — Dotatie Staat	15,000 »
Avoir net au 30 avril 1938. — Netto-kapitaal op 30 April 1938	58,003 71
Total. — Totaal... .. fr.	73,003 71

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

4. — Exploitation de la ferme annexée à l'Institut normal supérieur d'économie ménagère agricole, à Laeken.

EXERCICE 1937-1938

Exploitation : 0 h. 90 de terre
 2 h. de prairie
 1 h. de potager et verger

Vacherie : 3 vaches, 1 génisse.
 Porcherie : 8 goretts.
 Basse-cour : 90 poules, 201 poullets
 Clapier : 10 lapins.
 Rucher : 3 essaims.

BALANCE GENERALE 1937-1938

DENOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTAUX — TOTALEN.	
	DEBIT. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Inventaire d'entrée. — Aanvangsinventaris...	22,969 23	"
Capital. — Kapitaal...	76,780 77	99,750 "
Profits et pertes. — Winsten en verliezen ...	8,678 50	8,308 87
Caisse. — Kas ...	50,587 83	48,460 02
Créditeurs. — Crediteuren ...	6,028 30	16,882 45
Capital emprunté. — Geleend kapitaal ...	"	4,000 "
Spéculation animale. — Vee stapel :		
Vacherie. — Koestel ...	23,147 80	15,667 65
Porcherie. — Zwijnstapel ...	22,027 70	16,961 75
Basse-cour. — Neerhof ...	16,930 22	6,979 10
Clapier. — Konijnstapel ...	1,679 50	458 60
Rucher. — Biehol ...	838 30	190 "
Spéculation culturale. — Land- en tuinbouw :		
Grandes cultures. — Groote teelt ...	19,222 60	5,542 10
Horticulture. — Tuinbouw ...	4,079 50	8,239 90
Comptes divers. — Diverse rekeningen :		
Frais généraux. — Algemeene kosten ...	778 05	"
Amortissement. — Afschrijving ...	1,031 "	"
Inventaire de sortie. — Sluitingsinventaris...	"	23,338 86
Totaux. — Totalen... fr.	254,779 30	254,779 30

BILAN AU 30 AVRIL 1938

Actif. — Actief.

Cheptel vivant. — Levende have ...	15,512 "
Cheptel mort. — Doode have ...	14,410 "
Denrées en magasin. — Goederen in magazijn ...	242 80
Avances aux cultures. — Teeltvoorschotten...	5,900 40
Numéraire en caisse. — Geld in kas ...	2,127 81
Fr.	38,193 01
Perte des années précédentes. — Verlies van de vorige jaren ...	76,780 77
Profit de l'exercice 1937-1938. — Winst van het dienstjaar 1937-1938 ...	369 63
Total. — Totaal... fr.	114,604 15

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

**4. — Exploitatie van de hoeve verbonden aan het Rijkshooger Normaalinstituut
voor Landbouwhuishoudkunde, te Laken.**

BOEKJAAR 1937-1938

Exploitatie : 0 h. 90 grond
 2 h. weiden
 1 h. moestuin en boomgaard.

Koestal : 3 koeien, 1 vaars.
 Zwijnenstal : 8 loopers.
 Hoenderhok : 90 hennen, 201 kiekens.
 Konijnenhol : 10 konijnen.
 Bijenstal : 3 zwermen.

ALGEMEENE BALANS 1937-1938

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RESULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDI.	
AOTIF. — ACTIEF.	PASSIF. — PASSIEF.	PROFITS. — WINSTEN.	PERTES. — VERLIEZEN.	DEBITEURS. — DEBITEUREN.	CREDITEURS. — CREDITEUREN.
"	"	"	"	"	"
70,411 14	99,750 "	"	"	"	"
"	"	"	369 63	369 63	"
2,127 81	"	"	"	2,127 81	"
"	10,854 15	"	"	"	10,854 15
"	4,000 "	"	"	"	4,000 "
9,050 "	"	1,569 85	"	7,480 15	"
5,271 "	"	205 05	"	5,065 95	"
7,753 80	"	"	2,197 32	9,951 12	"
950 "	"	"	270 90	1,220 90	"
720 "	"	71 70	"	648 30	"
9,648 90	"	"	4,031 60	13,680 50	"
2,671 50	"	6,831 90	"	"	4,160 40
"	"	"	778 05	778 05	"
"	"	"	1,031 "	1,031 "	"
"	"	"	"	"	23,338 86
114,604 15	114,604 15	8,678 50	8,678 50	42,353 41	42,353 41

BALANS OP 30 APRIL 1938**Passif. — Passief.**

Avances de l'Etat. — Voorschotten van den Staat ...	99,750 "
A capital emprunté. — Op te leen genomen kapitaal ...	4,000 "
A créditeurs. — Op crediteuren ...	10,854 15
Total. — Totaal... fr.	114,604 15

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

5: — Rijkstuinbouwschool, te Vilvoorde.

DIENSTJAAR 1936-1937

BALANS OP 31 DECEMBER 1937

Actief. — Actif.

I. Belegde bezittingen. — Investissements :		
Gronden. — <i>Terrains</i>	1,128,300 »	
Kultuur gebouwen. — <i>Bâtimens de culture</i>	2,703,719 27	3,832,019 27
Kultuurmateriaal. — <i>Matériel de culture</i>	110,091 »	
Vervoermateriaal. — <i>Matériel de transport</i>	41,210 »	
Stal. — <i>Ecurie</i>	3,000 »	
Verplaatsbare kassen. — <i>Caisses mobiles</i>	25,150 »	179,451 »
II. Verhandelbaar en beschikbaar. — Disponible :		
Bank. — <i>Banque</i>	250,000 »	
Postchek 25964. — <i>Compte chèque 25964</i>	98,019 29	348,019 29
Gewassen te velde. — <i>Plantes sur pied</i>	202,300 »	
Voorschotten aan de teelten. — <i>Avances aux cultures</i>	16,900 »	219,200 »
Vetten. — <i>Gratisses</i>	7,700 »	
Zaden. — <i>Semences</i>	525 »	8,225 »
III. Schuldenaars. — Débiteurs :		
Econoomaat. — <i>Economat</i>	»	
Staat. — <i>Etat</i>	59,567 09	
Verscheidene. — <i>Divers</i>	147,173 70	206,740 79
Totaal. — <i>Total</i> fr.	4,793,655 35	4,793,655 35

VERLIES- EN WINSTREKENING OP 31 DECEMBER 1937

Debet. — Débit.

Winst 1936 (saldo). — <i>Profits 1936 (solde)</i>	31,287 42
Uitgaven van het jaar. — <i>Dépenses de l'année</i>	342,765 56
Vergoeding praktijk: deel der uitbaling. — <i>Indemnité pour la pratique: part de l'autonomie</i>	1,561 30
Vermindering op inventaris. — <i>Diminution sur inventaire</i>	158,820 18
Delging op onroerende goederen. — <i>Amortissement sur biens immeubles</i>	95,940 »
Delging op roerende goederen. — <i>Amortissement sur biens meubles</i>	6,750 »
Saldo winst 1937. — <i>Solde bénéfice 1937</i>	3,018 52
Totaal. — <i>Total</i> fr.	640,142 98

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

5. — *Ecole d'horticulture de l'Etat, à Vilvorde.*

EXERCICE 1936-1937

BILAN AU 31 DECEMBRE 1937

Passief. — Passif.

Niet eischbare. — <i>Non exigibles</i> :		
Kapitaal 1937. — <i>Capital 1937</i>	53,125 45	
Staats onroerende goederen. — <i>Biens immobiliers de l'Etat</i>	3,832,019 27	
Thesaurie. — <i>Trésorerie</i>	105,000 »	3,990,144 72
Gewone delging. — <i>Amortissement ordinaire</i> :		
Op kultuurmateriaal. — <i>Sur matériel de culture</i>	112,479 »	
Vervoermateriaal. — <i>Matériel de transport</i>	41,209 »	
Stal. — <i>Ecurie</i>	2,999 »	
Verplaatsbare kassen. — <i>Caisses mobiles</i>	15,999 »	172,686 »
Speciale delging. — <i>Amortissement spécial</i> :		
Op gronden. — <i>Sur terrains</i>	169,660 »	
Kulturgebouwen. — <i>Bâtimens de culture</i>	430,147 67	599,807 67
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>		
Studiebeurzen. — <i>Bourses d'études</i>	18,270 40	
Zondagleergangen. — <i>Cours du dimanche</i>	2,835 75	
Verschillende. — <i>Divers</i>	5,604 60	
Kas : kredietsaldo. — <i>Caisse : solde crédit</i>	1,287 69	27,998 44
Winst over 1937. — <i>Profits de 1937</i>		
	3,018 52	3,018 52
Totaal. — <i>Total</i> fr.	4,793,655 35	4,793,655 35

COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 1937

Credit. — Crédit.

Winst 1936 (saldo). — <i>Profits 1936 (solde)</i>	31,287 42
Ontvangsten van het jaar. — <i>Recettes de l'année</i>	533,145 06
Verhooging op inventarisposten. — <i>Augmentation sur inventaire</i>	48,185 40
Herstelling op de delgingrekening. — <i>Révision compte amortissement</i>	10,717 »
Overschrijving van saldo Magnus. — <i>Virement du solde Magnus</i>	16,808 10
Totaal. — <i>Total</i> fr.	640,142 98

(40)

**B. — Bilans et Comptes des Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes
de l'Etat relevant du Ministère de la Justice.**

REMARQUE : Dans les exploitations agricoles désignées ci-après, le bénéfice n'étant pas distribué à titre de dividende, mais se trouvant incorporé au capital pour former le nouvel avoir net de l'exercice suivant, leur bilan ne comporte pas de solde en bénéfice ou en perte au passif ou à l'actif.

[N° 4 — XIX]

**B. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën
afhangend van het Ministerie van Justitie.**

AANMERKING : Daar in de hieronder aangeduide landbouwexploitatiën, de winst niet als dividend wordt uitgedeeld maar opgenomen is in het kapitaal om het nieuwe netto-vermogen van het volgend boekjaar uit te maken, behelst derzelver belans geen winst-, noch verlies-saldo, noch op het passief noch op het actief.

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

1. — Rijksweladigheidsgestichten, te Sint-Andries-bij-Brugge.

LANDBOUWEXPLOITATIE

BOEKJAAR 1937-1938

ALGEMEENE BALANSREKENING

Bebouwde oppervlakte en weiden :

Fok :

Aardappelenteelt	6.38 Ha.	Paardenstal : 2 werkpaarden.
Groen voeder	3.92 Ha.	
Raygrass	0.60 Ha.	Koestal : 10 melkkoeien, 6 vaarzen, 3 kalveren.
Weiden	4.55 Ha.	
Tuin	1.92 Ha.	Zwijnenstal : 3 zwijnen, 10 viggens.
	17.37 Ha.	Neerhof : 143 kiekens.
Nateelt :		
Groen voeder	0.50 Ha.	
Raygrass	0.50 Ha.	

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX	
	DEBET. — DEBIT.	OREDIT. — CREDIT.
Kapitaal. — Capital	"	1,166,630 42
Kas. — Caisse	226,754 60	136,624 17
Winsten en verliezen. — Pertes et profits	27,559 25	27,559 25
Paardenstal. — Ecurie	43,218 "	31,218 "
Koeteelt. — Vacherie	111,506 93	62,521 93
Melkerij. — Laiterie	44,219 01	44,219 01
Varkensteelt. — Porcherie	18,307 60	12,787 60
Neerhof. — Basse-cour	7,911 32	6,481 32
Aardappelen. — Pommes de terre	35,461 72	35,461 72
Groen voeder. — Fourrage vert	12,800 "	12,800 "
Raygrass. — Ray-grass	4,500 "	4,500 "
Grasweiden. — Pâturages	7,500 "	7,500 "
Tuin. — Potager	39,634 70	39,634 70
Gesticht. — Etablissement	122,499 60	122,499 60
Arbeidsloon. — Main-d'œuvre	31,046 91	31,046 91
Dode have. — Cheptel mort	49,040 28	4,904 "
Gebouwen. — Bâtimens	329,609 19	3,206 "
Gronden. — Terres	558,976 92	"
Afschrijving. — Amortissement	9,816 "	9,816 "
Pacht. — Fermage	5,599 80	5,599 80
Algemeene kosten. — Frais généraux	11,344 57	11,344 57
Magazijnen. — Magasins	127,635 71	122,366 71
Grondverbeteringen. — Améliorations foncières	32,327 55	1,616 "
Toelvoorschotten. — Avances pour cultures	40,966 05	"
Aanvangsinventaris. — Inventaire d'entrée	1,141,884 84	1,141,884 84
Schuldvorderingen. — Créances	2,192 "	"
Sluifingsinventaris. — Inventaire de sortie	1,166,630 42	1,166,630 42
Totalen. — Totaux... .. fr.	4,208,942 97	4,208,942 97

BUDGET DES REGETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

1. — Etablissements de bienfaisance de l'Etat, à Saint-André-lez-Bruges.

EXPLOITATION AGRICOLE

EXERCICE 1937-1938

BALANCE GENERALE

Superficie cultivée et prairies :

Elevage :

Culture de pommes de terre	6.38 Ha.	Ecurie : 2 chevaux de trait.
Fourrage vert... ..	3.92 Ha.	
Ray-grass... ..	0.60 Ha.	Vacherie : 10 vaches, 6 génisses, 3 veaux.
Prairies	4.55 Ha.	
Jardin	1.92 Ha.	Porcherie : 3 pores, 10 porcelets.
	17.37 Ha.	Basse-cour : 143 poules.
Cultures dérobées :		
Fourrage vert... ..	0.60 Ha.	
Ray-grass... ..	0.50 Ha.	

INVENTARIS. — INFENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	OREDITEUREN. — CREDITEURS.
	1,166,630 42		24,745 58 (Winst voor saldo.) (Bénéfice pour solde.)		1,166,630 42
90,130 43	"	"	"	90,130 43	"
"	"	"	"	"	"
12,000 "	"	1,955 33	"	12,000 "	"
48,985 "	"	5,855 14	"	48,985 "	"
"	"	"	"	"	"
5,520 "	"	1,593 43	"	5,520 "	"
1,430 "	"	1,002 "	"	1,430 "	"
"	"	"	2,813 67	"	"
"	"	1,373 31	"	"	"
"	"	816 91	"	"	"
"	"	295 75	"	"	"
"	"	14,667 38	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
44,136 28	"	"	"	44,136 28	"
326,313 19	"	"	"	326,313 19	"
558,976 92	"	"	"	558,976 92	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
5,269 "	"	"	"	5,269 "	"
30,711 55	"	"	"	30,711 55	"
40,966 05	"	"	"	40,966 05	"
"	"	"	"	"	"
2,192 "	"	"	"	2,192 "	"
"	"	"	"	"	"
1,166,630 42	1,166,630 42	27,559 25	27,559 25	1,166,630 42	1,166,630 42

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

BALANS

Actief. — Actif.

1° Vastgelegd. — <i>Immobiliisé</i> :		
Gebouwen. — <i>Bâtimens</i>	386,313 19	
Landerijen. — <i>Terres</i>	558,976 92	
Grondverbeteringen. — <i>Améliorations foncières</i>	30,711 55	
Doode have. — <i>Cheptel mort</i>	44,136 28	
2° Realiseerbaar. — <i>Réalisable</i> :		
Levende have. — <i>Cheptel vivant</i>	67,935 »	
Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	5,269 »	
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	40,966 05	
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>	2,192 »	
3° Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :		
Kasgeld. — <i>Caisse</i>	90,130 43	
Totaal. — <i>Total</i> fr.		1,166,630 42

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

BILAN

Passief. — Passif.

1 ^o Terugverkrijgbaar. — <i>Requérable</i> :		
Te betalen schuldvorderingen. — <i>Créanciers</i>	...	
2 ^o Niet beschikbaar. — <i>Indisponible</i> :		
Netto-kapitaal voor saldo. — <i>Capital net pour solde</i>	...	1,166,630 42
Totaal. — <i>Total</i> ...		1,166,630 42
Netto-kapitaal op 30 April 1938. — <i>Capital net au 30 avril 1938</i>		fr. 1,166,630 42
Netto-kapitaal op 30 April 1937. — <i>Capital net au 30 avril 1937</i>		fr. 1,141,884 84
Netto-winst van het dienstjaar. — <i>Bénéfice net de l'exercice</i>		fr. 24,745 58

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

2. — Rijksweldadigheidskoloniën te Merksplas (Landbouwexploitatie te Merksplas).

BOEKJAAR 1937-1938

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1938

Bebouwde oppervlakte : 120 h. 74 a. 18 c.

Weiden : 118 h. 34 a. 56 c.

Fok :

Hoofddeelten :

Aardappelen 1937	28.23.50
Beeten 1937	12.00.35
Haver 1937	20.01.24
Klaver 1937	2.22.58
Koolrapen 1937	3.05.88
Lupinen 1937	7.49.11
Mais 1937	1.26.57
Paardenboonen 1937	5.47.95
Hennep 1937	— —
Rogge 1937	32.74.46
Spurrie 1937	1.17.88
Weiden 1937	118.34.56
Hof	5.60.66
Rapen 1937	0.45.00

Paardenstal : 16 werkpaarden.

Koestal : 66 koeien.

Jong vee : 3 stieren, 120 vaarzen.

Varkensstal : 47 mestvarkens.

Schapenstal : 100 schapen.

Ha. 239.08.74

Navruchten :

Mais 1937	0.45.00
Rapen 1937	14.00.33
Spurrie 1937	3.32.05

Ha. 17.77.38

Groene bemesting :

Spurrie 1937	1.61.87
--------------	---------

Ha. 1.61.87

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.

TOTALEN. — TOTAUX.

DEBET — DEBIT.

CREDIT. — CREDIT.

Kapitaal. — Capital	"	1,457,924 70
Kas. — Caisse	1,074,128 04	729,121 35
Dooderave. — Cheptel mort	115,133 51	34,120 51
Domein en boschexploitatie. — Domaine et exploitation forestière...	84,325 98	84,325 98
Gebouwen. — Bâtimens...	226,810 99	6,845 32
Grondverbetering. — Amélioration des terres	13,867 79	1,760 "
Paardenstal. — Ecurie	195,754 75	152,554 75
Koestal. — Vacherie	544,874 19	373,274 19
Melkerij. — Laiterie	353,642 80	353,030 80
Jong vee. — Jeune bétail	337,547 80	152,047 80
Varkensstal. — Porcherie	146,677 56	134,332 56
Schapenstal. — Bergerie	42,871 15	29,731 15
Hof. — Jardin	101,240 39	101,240 39
Bezemmakerij. — Fabrication de balais	6,262 90	4,982 90
Maalderij. — Meunerie	1,040 59	1,040 59
Aardappelen, 1937. — Pommes de terre, 1937	186,709 38	186,709 38
Beeten, 1937. — Betteraves, 1937	55,921 44	55,921 44
Haver, 1937. — Avoine, 1937	60,694 52	60,694 52
Lupinen, 1937. — Lupins, 1937	6,834 35	6,834 35
Mais, 1937. — Maïs, 1937	5,150 40	5,150 40
Klaver, 1937. — Trèfle, 1937	7,895 20	7,895 20
Kemp, 1937. — Chanvre, 1937	182 25	182 25
Mergstamkoolen, 1937. — Choux moutiers, 1937	55 75	55 75
Zoete lupinen, 1937. — Lupins doux, 1937	"	"
Over te dragen. — A reporter...	3,567,621 73	3,539,776 28

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

2. — Colonies de Bienfaisance de l'Etat, à Merxplas (Exploitation agricole de Merxplas).

EXERCICE 1937-1938

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1938

Superficie cultivée : 120 h. 74 a. 18 c.

Prairie : 118 h. 34 a. 56 c.

Elevage :

Cultures principales :

Pommes de terre 1937	28.23.50
Betteraves 1937	12.00.35
Avoine 1937	20.01.24
Trèfle 1937	2.22.58
Choux navets 1937	3.95.88
Lupins 1937	7.49.11
Maïs 1937	1.26.57
Féveroles 1937	5.47.95
Chanvre 1937	— —
Seigle 1937	32.74.46
Spergule 1937	1.17.88
Prairies 1937	118.34.56
Jardin	5.69.66
Navets 1937	0.45.00

Ecurie : 16 chevaux de trait.

Vacherie : 66 vaches.

Jeune bétail : 3 taureaux, 120 génisses.

Porcherie : 47 porcs à l'engrais.

Bergerie : 100 moutons.

Ha. 239.08.74

Cultures dérobées :

Maïs 1937	0.45.00
Navets 1937	14.00.33
Spergule 1937	3.32.05

Ha. 17.77.38

Engrais vert :

Spergule 1937	1.61.87
---------------	---------

Ha. 1.61.87

INVENTARIS — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.
"	1,457,924 70	"	"	"	1,457,924 70
345,006 69	"	"	"	345,006 69	"
81,013 "	"	"	"	81,013 "	"
"	"	31,101 63	"	"	"
219,965 67	"	"	"	219,965 67	"
12,107 79	"	"	"	12,107 79	"
43,200 "	"	6,434 06	"	43,200 "	"
171,600 "	"	78,797 10	"	171,600 "	"
612 "	"	30,169 91	"	612 "	"
185,500 "	"	"	20,896 72	185,500 "	"
12,345 "	"	23,700 60	"	12,345 "	"
13,140 "	"	8,845 32	"	13,140 "	"
"	"	42,974 13	"	"	"
1,280 "	"	1,679 47	"	1,280 "	"
"	"	"	"	"	"
"	"	36,736 89	"	"	"
"	"	"	15,725 14	"	"
"	"	23,697 88	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	661 99	"	"	"
"	"	5,048 52	"	"	"
"	"	11 74	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
1,085,770 15	1,457,924 70	289,850 24	36,621 86	1,085,770 15	1,457,924 70

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBET. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Overdracht. — Report... .. fr.	3,567,621 73	3,939,776 28
Rapen, 1937. — Navets, 1937	12,282 »	12,282 »
Rogge, 1937. — Seigle, 1937	102,197 61	102,197 61
Koolrapen, 1937. — Choux-raves, 1937	13,284 95	13,284 95
Paardeboonen, 1937. — Fèves, 1937	11,623 51	11,623 51
Spurrie, 1937. — Spergule, 1937	3,206 50	3,206 50
Weiden, 1937. — Pâturages, 1937	112,000 39	112,000 39
Waren in magazijn. — Produits en magasin	710,098 21	596,140 59
Teeltvoorschotten. — Avances pour cultures	265,442 13	7,245 20
Schuldenaars. — Débiteurs	»	»
Schuldeischers. — Créanciers	»	»
Arbeidsloon. — Main-d'œuvre	192,881 15	192,881 15
Algemeene kosten. — Frais généraux	144,624 97	144,624 97
Afschrijving. — Amortissement	41,644 88	41,644 88
Verliezen en winsten. — Pertes et profits	361,814 73	361,814 73
Aanvangsinventaris. — Inventaire d'entrée... ..	1,140,464 29	1,140,464 29
Sluitingsinventaris. — Inventaire de sortie	1,457,924 70	1,457,924 70
Netto-winst. — Bénéfice net	»	»
Totaux. — Totalen... .. fr.	8,137,111 75	8,137,111 75

BALANS OP 30 APRIL 1938

Actief. — Actif.

1° Vastgelegd. — Immobilisé :	
Gebouwen. — Bâtimens	219,965 67
Landerijen. — Terres	»
Grondverbetering. — Amélioration foncière	12,107 79
Landbouwgerief. — Cheptel mort	81,013 »
2° Realiseerbaar. — Réalisable :	
Levende have. — Cheptel vivant	425,785 »
Waren in magazijn. — Denrées en magasin	115,849 62
Teeltvoorschotten. — Avances aux cultures	258,196 93
Schuldvorderingen. — Créances à recevoir	»
3° Beschikbaar. — Disponible :	
Kasgeld. — Caisse... ..	345,006 69
Totaal. — Total... .. fr.	1,457,924 70

UITSLAG. — RESULTAT.

Netto-kapitaal op 30 April 1938. — Capital net au 30 avril 1938 fr.	1,457,924 70
Netto-kapitaal op 30 April 1937. — Capital net au 30 avril 1937	1,140,464 29
Netto-winst. — Bénéfice net... .. fr.	317,460 41

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.
1,085,770 15	1,457,924 70	289,850 24	36,621 86	1,085,770 15	1,457,924 70
"	"	1,381 87	"	"	"
"	"	45,147 36	"	"	"
"	"	"	6,082 75	"	"
"	"	"	147 71	"	"
"	"	"	1,502 "	"	"
"	"	25,435 26	"	"	"
113,957 62	"	"	"	113,957 62	"
258,196 93	"	"	"	258,196 93	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	317,460 41	"	"
1,457,924 70	1,457,924 70	361,814 73	361,814 73	1,457,924 70	1,457,924 70

BILAN AU 30 AVRIL 1938

Passief. — Passif.

1° Eischbaar. — Requérable :	
Schuldeischers. — Créanciers ...	
Schulden. — Dettes ...	
2° Niet beschikbaar. — Indisponible :	
Netto-kapitaal voor saldo. — Capital net pour solde ...	1,457,924 70
Totaal. — Total... fr.	1,457,924 70

De kasvoorraad is fictief, daar de kas der hoeven te Merxplas en Wortel gemeen is met die der gestichten waaraan die hoeven verbonden zijn. De kasvoorraad der hoeven wordt gevormd door het verschil tusschen de ontvangsten en de uitgaven van het betrokken dienstjaar. Deze kasvoorraad, verkregen door de Koloniën, wordt niet meer op het volgend dienstjaar van de landbouwcomptabiliteit overgedragen, ten einde het eindresultaat in winst of verlies niet te beïnvloeden.

L'encaisse est fictive, la caisse des fermes de Merxplas et de Wortel et celle des établissements auxquels ces fermes sont annexées étant communes. L'encaisse des fermes se compose de la différence entre les recettes et les dépenses de l'exercice dont il s'agit. Cette encasse, réalisée par les Colonies, ne sera plus reportée à l'exercice suivant de la comptabilité agricole, afin de ne pas influencer le résultat définitif en profits ou pertes.

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

3. — Strafschool, te Hoogstraeten.

BOEKJAAR 1937-1938

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1938

Bebouwde oppervlakte en weiden :

Fok :

Rapenteelt ...	5.15.92	
Groen voeder ...	1.00.00	Paardenstal : 2 werkpaarden (ruin), 2 merries.
Aardappelteelt ...	5.20.00	
Haverteelt ...	5.46.24	Koestal : 3 stieren, 25 melkkoeien, 27 vaarzen.
Beetenteelt ...	4.49.20	
Roggeteelt ...	5.15.92	Zwijnenstal : 34 mestvarkens.
Tuin ...	1.77.23	
Weiden ...	25.67.74	Neerhof : 7 eenden, 2 zwanen.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBIT. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Kapitaal. — Capital...		389,593 86
Kas. — Caisse ...	290,193 21	148,657 79
Doodse have. — Cheptel mort ...	54,736 76	7,483 26
Gebouwen. — Bâtimens...	147,913 03	4,437 39
Paardenstal. — Ecurie ...	38,848 04	21,548 04
Koestal. — Vacherie ...	186,488 37	121,488 37
Melkerij. — Laiterie ...	97,367 35	97,367 35
Varkensstal. — Porcherie ...	64,117 53	57,817 53
Hof. — Jardin ...	26,446 25	26,446 25
Aardappelen. — Pommes de terre ...	44,905 85	44,905 85
Rogge. — Seigle ...	20,196 74	20,196 74
Beeten. — Betteraves ...	16,405 05	16,405 05
Haver. — Avoine ...	18,989 10	18,989 10
Veulenstal. — Ecurie à poulains ...	"	"
Jong vee. — Jeune bétail ...	70,970 90	28,270 90
Rapen. — Navets ...	4,887 20	4,887 20
Groenvoeder. — Fourrage vert ...	1,068 70	1,068 70
Weiden. — Pâturages ...	36,184 75	36,184 75
Beenhouwerij. — Boucherie ...	"	"
Cactuskwekerij. — Culture de cactus ...	"	"
Silovoeder. — Fourrage de silo ...	1,275 30	1,275 30
In magazijn. — En magasin :		
Granen. — Grains ...	42,964 "	20,100 50
Mais. — Mais ...	"	"
Stroo. — Paille ...	12,205 50	11,620 50
Verschillende. — Divers ...	23,825 20	5,315 00
Hooi. — Foin ...	30,564 50	15,939 50
Meststoffen. — Engrais ...	39,817 64	36,082 20
Koeken. — Tourteaux ...	28,754 45	27,898 21
Zaden. — Graines ...	350	350 00
Meelstoffen. — Farines ...	112,936 02	11,744 92
Over te dragen. — A reporter...	1,312,411 44	1,676,069 26

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

3. — Prison-Ecole, à Hôogstraeten.

EXERCICE 1937-1938

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1938

Superficie cultivée et prairies :

Elevage :

Culture de navets	5.15.92	
Fourrage vert	1.00.00	Ecurie : 2 chevaux de trait (hongre), 2 juments.
Culture de pommes de terre	5.20.00	
Culture d'avoine	5.46.24	Vacherie : 3 taureaux, 25 vaches, 27 génisses.
Culture de betteraves	4.49.20	
Culture de seigle	5.15.92	Porcherie : 34 cochons à l'engrais.
Jardin	1.77.23	
Prairies	25.67.74	Busse-cour : 7 canards, 2 cygnes.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	OREDITEUREN. — CREDITEURS.
"	889,593 86	"	70,693 62 (Winst voor saldo.) (Bénéfice pour solde.)	"	889,593 86
141,535 42	"	"	"	141,535 42	"
47,253 50	"	"	"	47,253 50	"
143,475 64	"	"	"	143,475 64	"
17,300 "	"	"	2,021 98	17,300 "	"
65,000 "	"	19,260 67	"	65,000 "	"
"	"	"	"	"	"
6,300 "	"	"	3,041 36	6,300 "	"
"	"	371 20	"	"	"
"	"	12,175 17	"	"	"
"	"	13,262 70	"	"	"
"	"	"	2,542 95	"	"
"	"	12,799 82	"	"	"
"	"	"	"	"	"
42,700 "	"	"	795 40	42,700 "	"
"	"	"	447 20	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	14,194 52	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
22,863 50	"	"	"	22,863 50	"
"	"	"	"	"	"
585 "	"	"	"	585 "	"
18,510 20	"	"	"	18,510 20	"
14,625 "	"	"	"	14,625 "	"
3,735 44	"	"	"	3,735 44	"
861 24	"	"	"	861 24	"
"	"	"	"	"	"
1,191 10	"	"	"	1,191 10	"
525,936 04	889,593 86	72,064 08	79,542 51	525,936 04	889,593 86

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

HOOFDING DER REKENINGEN. — <i>DENOMINATION DES COMPTES.</i>	TOTALEM — <i>TOTAUX.</i>	
	DEBET. — <i>DEBIT.</i>	OREDIT. — <i>CREDIT.</i>
Overdracht. — <i>Report...</i> fr.	1,312,411 44	1,676,069 26
Mest. — <i>Purrier</i>	16,953 99	16,596 02
Aal. — <i>Purin</i>	731 25	661 41
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	53,373 41	"
Schuldenaars. — <i>Débiteurs</i>	247,095 90	6,166 "
Gemeenschappelijk fonds. — <i>Fonds commun</i>	6,700 84	"
Spaarkas. — <i>Caisse d'épargne</i>	62,085 14	"
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>	"	3,375 37
Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	10,274 37	10,274 37
Algemeene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	54,202 52	54,202 52
Interessen. — <i>Intérêts</i>	"	"
Verliezen en winsten. — <i>Pertes et profits</i>	79,872 36	79,872 36
Afschrijvingsfonds. — <i>Fonds d'amortissement</i>	12,210 77	12,210 77
Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i>	818,900 24	818,900 24
Sluitingsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	892,969 23	892,969 23
Waarden in portefeuille. — <i>Valeurs en portefeuille</i>	500 "	"
Grondverbetering. — <i>Améliorations foncières</i>	2,901 21	290 12
Neerhof. — <i>Basse-cour</i>	1,164 50	759 50
Totalen — <i>Totaux...</i> fr.	3,572,347 17	3,572,347 17

BALANS OP 30 APRIL 1938

Actief. — *Actif.*

1° Vastgelegd. — <i>Immobiliisé :</i>	
Gebouwen. — <i>Bâtiments</i>	143,475 64
Grondverbetering. — <i>Amélioration foncière</i>	2,611 09
Doode have. — <i>Cheptel mort</i>	47,253 50
2° Realiseerbaar. — <i>Réalisable :</i>	
Levende have. — <i>Cheptel vivant</i>	131,705 "
Goederen in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	62,799 29
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	53,373 41
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>	310,215 88
3° Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>	
Kasgeld. — <i>Caisse...</i>	141,535 42
Totaal. — <i>Total...</i> fr.	892,969 23

UITSLAG. — *RESULTAT.*

Netto-kapitaal op 30 April 1938. — <i>Capital net au 30 avril 1938</i> fr.	889,593 86
Netto-kapitaal op 30 April 1937. — <i>Capital net au 30 avril 1937</i>	818,900 24
Winst. — <i>Bénéfice...</i> fr.	70,693 62

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.		SALDO — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.
525,936 04	889,593 86	72,064 08	79,542 51	525,936 04	889,593 86
357 97	"	"	"	357 97	"
69 84	"	"	"	69 84	"
53,373 41	"	"	"	53,373 41	"
240,929 90	"	6,000 "	"	240,929 90	"
6,700 84	"	"	"	6,700 84	"
62,085 14	"	1,808 28	"	62,085 14	"
"	3,375 37	"	"	"	3,375 37
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
500 "	"	"	"	500 "	"
2,611 09	"	"	"	2,611 09	"
405 "	"	"	329 85	405 "	"
892,969 23	892,969 23	79,872 36	79,872 36	892,969 23	892,969 23

BILAN AU 30 AVRIL 1938

Passief. — Passif.

1° Eischbaar. — Requérable :	
Schuldeischers. — Créditeurs...	3,375 37
2° Niet beschikbaar. — Indisponible :	
Netto-kapitaal voor saldo. — Capital net pour solde ...	889,593 86
Total. — Total... fr.	892,969 23

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

4. — Rijksweldadigheidskoloniën, te Merksplas (Landbouwexploitatie te Wortel).

BOEKJAAR 1937-1938

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1938

Bebouwde oppervlakte : 71 h. 63 a. 41 c.

Weiden : 71 h. 86 a. 23 c.

Fok :

Hoofddeelten :

Aardappelen 1937	17.04.47
Beeten 1937	7.08.57
Haver 1937	20.41.29
Klaver 1937	1.13.43
Koolrapen 1937	3.29.97
Paardenboonen 1937	1.25.54
Rapen voor zaad 1937	0.50.00
Rogge 1937	16.32.71
Spurrie 1937	1.87.43
Weiden 1937	71.86.23
Beeten voor zaad 1937	0.50.00
Lupinen 1937	1.70.00
Mais 1937	0.50.00

Paardenstal : 12 werkpaarden, 1 veulen.

Koestal : 56 koeien.

Jong vee : 3 stieren, 64 vaarzen.

Varkensstal : 69 varkens.

Ha. 143.49.64

Navruchten :

Koolrapen 1937	0.50.00
Rapen 1937	9.32.05
Lupinen 1937	1.70.00
Spurrie 1937	5.07.09

Ha. 16.59.14

Groene bemesting :

Lupinen 1937	4.61.13
Spurrie 1937	2.50.00

Ha. 7.11.13

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.

TOTALEN — TOTALS.

DEBET — DEBIT

CREDIT — CREDIT.

Kapitaal. — Capital...		1,006,078 66
Kas. — Caisse	723,301 96	514,264 27
Doode have. — Cheptel mort	85,683 08	33,255 08
Domein en boschexploitatie. — Domaine et exploitation forestière...	206,191 85	206,191 85
Gebouwen. — Bâtimens...	120,471 50	16,136 18
Grondverbetering. — Amélioration des terres	34,367 01	4,400 "
Paardenstal. — Ecurie	152,059 15	119,959 15
Koestal. — Vacherie	412,685 70	267,085 70
Melkerij. — Laiterie	236,230 52	235,924 52
Jong vee. — Jeune bétail...	229,176 10	133,676 10
Varkensstal. — Porcherie	84,218 60	71,718 69
Aardappelen, 1937. — Pommes de terre, 1937	138,548 06	138,548 06
Beeten, 1937. — Betteraves, 1937	43,634 14	43,634 14
Haver, 1937. — Avoine, 1937	71,562 20	71,562 20
Klaver, 1937. — Trèfle, 1937	2,464 "	2,464 "
Koolrapen, 1937. — Choux-raves, 1937	9,965 32	9,965 32
Lupinen, 1937. — Lupins, 1937	4,135 38	4,135 38
Mais, 1937. — Mais, 1937	4,100 40	4,100 40
Paardenboonen, 1937. — Fèves, 1937	2,734 83	2,734 83
Rapen, 1937. — Navets, 1937	11,553 25	11,553 25
Rogge, 1937. — Seigle, 1937	53,540 12	53,540 12
Spurrie, 1937. — Spergule, 1937	6,904 54	6,904 54
Weiden, 1937. — Pâturages, 1937	81,824 53	81,824 53
Tractors. — Tracteurs	46,684 40	43,346 00
Over te dragen. — A reporter...	2,762,036 82	3,083,003 87

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

4. — Colonies de bienfaisance de l'Etat, à Merxplas (Exploitation agricole de Wortel).

EXERCICE 1937-1938

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1938

Superficie cultivée : 71 h. 63 a. 41 c.

Prairies : 71 h. 86 a. 23 c.

Elevage :

Cultures principales :

Pommes de terre 1937	17.04.47
Betteraves 1937	7.08.57
Avoine 1937	20.41.29
Trèfle 1937	1.13.43
Choux navets 1937	3.29.97
Féveroles 1937	1.25.54
Navets pour semences 1937	0.50.00
Seigle 1937	16.32.71
Spergule 1937	1.87.43
Prairies 1937	71.86.23
Betteraves pour semences 1937	0.50.00
Lupins 1937	1.70.00
Maïs 1937	0.50.00

Ha. 143.49.64

Cultures dérobées :

Choux navets 1937	0.50.00
Navets 1937	9.32.05
Lupins 1937	1.70.00
Spergule 1937	5.07.09

Ha. 16.59.14

Engrais vert :

Lupins 1937	4.61.13
Spergule 1937	2.50.00

Ha. 7.11.13

Ecurie : 12 chevaux de trait, 1 poulain.

Vacherie : 56 vaches.

Jeune bétail : 3 taureaux, 64 génisses.

Porcherie : 69 porcs à l'engrais.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIF. — ACTIF.	PASSIF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	OREDITEUREN. — CREDITEURS.
"	1,006,078 66	"	"	"	1,006,078 66
209,037 69	"	"	"	209,037 69	"
52,428 "	"	"	"	52,428 "	"
"	"	113,436 85	"	"	"
104,335 41	"	"	"	104,335 41	"
29,967 01	"	"	"	29,967 01	"
32,100 "	"	"	17,070 03	32,100 "	"
145,600 "	"	32,695 02	"	145,600 "	"
306 "	"	14,402 02	"	306 "	"
95,500 "	"	"	16,095 26	95,500 "	"
12,500 "	"	"	14,558 01	12,500 "	"
"	"	56,270 89	"	"	"
"	"	"	13,269 64	"	"
"	"	32,417 86	"	"	"
"	"	1,007 49	"	"	"
"	"	"	1,707 92	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	2,011 63	"	"	"
"	"	751 75	"	"	"
"	"	"	3,645 25	"	"
"	"	26,014 17	"	"	"
"	"	"	2,419 54	"	"
"	"	20,466 80	"	"	"
3,337 50	"	9,760 12	"	3,337 50	"
685,111 61	1,006,078 66	309,235 20	68,766 25	685,111 61	1,006,078 66

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX	
	DEBIT — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Overdracht. — Report... .. fr.	2,762,036 82	3,083,003 87
Maalderij. — Meunerie	1,446 97	1,446 97
Waren in magazijn. — Marchandises en magasin	567,259 78	462,363 65
Teeltvoorschotten. — Avances aux cultures	172,071 12	1,844 20
Schuldenaars. — Débiteurs	45,844 "	"
Schuldeischers. — Créanciers	"	"
Handwerk. — Main-d'œuvre	111,275 85	111,275 85
Algemeene kosten. — Frais généraux	118,931 90	118,931 90
Afschrijving. — Amortissement	37,672 76	37,672 76
Verliezen en winsten. — Pertes et profits	309,235 20	309,235 20
Aanvangsinventaris. — Inventaire d'entrée... ..	765,609 71	765,609 71
Sluitingsinventaris. — Inventaire de sortie	1,006,078 66	1,006,078 66
Netto-winst. — Bénéfice net	"	"
Totale. — Total... .. fr.	5,897,462 77	5,897,462 77

BALANS OP 30 APRIL 1938

Actief. — Actif.

1° Vastgelegd. — Immobilisé :	
Gebouwen. — Bâtimens	104,335 41
Landerijen. — Terres	"
Grondverbetering. — Amélioration foncière	29,967 01
Doode have. — Cheptel mort	52,428 "
2° Realiseerbaar. — Réalisable :	
Levende have. — Cheptel vivant	285,700 "
Goederen in magazijn. — Denrées en magasin	108,539 63
Teeltvoorschotten. — Avances aux cultures	170,226 92
Schuldvorderingen. — Créances à recevoir	45,844 "
3° Beschikbaar. — Disponible :	
Kasgeld. — Caisse... ..	209,037 69
Totaal. — Total... .. fr.	1,006,078 66

UITSLAG. — RESULTAT.

Netto-kapitaal op 30 April 1938. — Capital net au 30 avril 1938 fr.	1,006,078 66
Netto-kapitaal op 30 April 1937. — Capital net au 30 avril 1937	765,609 71
Netto-winst. — Bénéfice net... .. fr.	240,468 95

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.
685,111 61	1,006,078 66	309,235 20	68,766 25	685,111 61	1,006,078 66
104,896 13	"	"	"	104,896 13	"
170,226 92	"	"	"	170,226 92	"
45,844 "	"	"	"	45,844 "	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	240,468 95	"	"
1,006,078 66	1,006,078 66	309,235 20	309,235 20	1,006,078 66	1,006,078 66

BILAN AU 30 AVRIL 1938

Passief. — Passif.

1° Eischbaar. — Requérable :	
Schuldeischers. — Créanciers	"
Schulden. — Dettes	"
2° Niet beschikbaar. — Indisponible :	
Netto-kapitaal voor saldo. — Capital net pour solde	1,006,078 66
Totaal. — Total... .. fr.	1,006,078 66

De kasvoorraad is fictief, daar de kas der hoeven te Merxplas en Wortel gemeen is met die der gestichten waaraan die hoeven verbonden zijn. De kasvoorraad der hoeven wordt gevormd door het verschil tusschen de ontvangsten en de uitgaven van het betrokken dienstjaar. Deze kasvoorraad, verkregen door de Koloniën, wordt niet meer op het volgend dientsjaar van de landbouwcomptabiliteit overgedragen, ten einde het eindresultaat in winst of verlies niet te beïnvloeden.

L'encaisse est fictive, la caisse des fermes de Merxplas et de Wortel et celle des établissements auxquels ces fermes sont annexées étant communes. L'encaisse des fermes se compose de la différence entre les recettes et les dépenses de l'exercice dont il s'agit. Cette encasse, réalisée par les Colonies, ne sera plus reportée à l'exercice suivant de la comptabilité agricole, afin de ne pas influencer le résultat définitif en profits ou pertes.

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

5. — Landbouwexploitatie verbonden aan de Rijksweldadigheidskoloniën, te Merksplas
(Kleine-Boerderij)

DIENSTJAAR 1938 (1 MEI 1937-30 APRIL 1938)

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1938

Bebouwde oppervlakte : 25 h. 90 a. 07 c.

Fok :

Weiden : 28 h. 74 a. 40 c.

Hoofdeelden :

Aardappelen 1937	6.30.50
Beeten 1937	3.77.19
Haver 1937	4.48.01
Klaver 1937	1.00.00
Mais 1937	0.81.79
Rogge 1937	6.37.04
Spurrie 1937	1.14.67
Paardenboonen 1937	1.95.87
Weiden 1937	28.74.40
Mergstamkoolen 1937	0.05.00

Ha. 54.64.47

Paardenstal : 3 werkpaarden.

Koestal : 32 koeien.

Jong vee : 1 stier 12 vaarzen.

Varkensstal : 50 mestvarkens.

Navruchten :

Rapen 1937	7.50.46
------------	---------

Ha. 7.50.46

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBIT. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Kapitaal. — Capital...		439,938 54
Kas. — Caisse ...	264,425 98	265,864 16
Landbouwgerief. — Matériel agricole ...	34,431 "	9,922 "
Domain en boschexploitatie. — Domaine et exploitation forestière...	3,314 09	3,314 09
Grondverbetering. — Améliorations foncières ...	2,268 85	400 "
Gebouwen. — Bâtimens...	187,730 64	4,400 "
Paardenstal. — Ecurie ...	38,492 24	31,192 24
Koestal. — Vacherie ...	255,926 22	172,726 22
Melkerij. — Laiterie...	156,541 40	156,541 40
Jong vee. — Jeune bétail ...	67,989 98	51,089 98
Varkensstal. — Porcherie ...	73,940 63	52,765 63
Teenen. — Osiers ...	43,126 54	24,824 54
Aardappelen, 1937. — Pommes de terre, 1937 ...	39,779 70	39,779 70
Beeten, 1937. — Betteraves, 1937 ...	18,674 88	18,674 88
Haver, 1937. — Avoine, 1937 ...	10,785 71	10,785 71
Klaver, 1937. — Trèfle, 1937 ...	2,684 80	2,684 80
Koolrapen, 1937. — Choux-raves, 1937 ...	8 88	8 88
Mais, 1937. — Mais, 1937 ...	2,071 80	2,071 80
Paardenboonen, 1937. — Fèves, 1937 ...	2,915 53	2,915 53
Rapen, 1937. — Navets, 1937 ...	4,114 37	4,114 37
Spurrie, 1937. — Spergule, 1937 ...	1,013 30	1,013 30
Rogge, 1937. — Seigle, 1937 ...	21,768 70	21,768 70
Weiden, 1937. — Prairies, 1937 ...	30,748 54	30,748 54
Waren in magazijn. — Produits en magasin ...	181,055 65	147,062 70
Over te dragen. — A reporter...	1,448,809 43	1,494,607 71

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

5. — Exploitation agricole annexée aux Colonies de Bienfaisance de l'Etat, à Merxplas (Petite ferme).

EXERCICE 1938 (1^{er} MAI 1937-30 AVRIL 1938)BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1938.

Superficie cultivée : 25 h. 90 a. 07 c.

Eleavage :

Prairies : 28 h. 74 a. 40 c.

Cultures principales :

Pommes de terre 1937	6.30.50
Betteraves 1937	3.77.19
Avoine 1937	4.48.01
Trèfle 1937	1.00.00
Mais 1937	0.81.79
Seigle 1937	6.37.04
Spergule 1937	1.14.67
Féveroles 1937	1.95.87
Prairies 1937	28.74.40
Choux moelliers 1937	0.05.00

Ecurie : 3 chevaux de trait.

Vacherie : 32 vaches.

Jeune bétail : 1 taureau, 12 génisses.

Porcherie : 50 porcs à l'engrais.

Ha. 54.64.47

Cultures dérobées :

Navets 1937	7.50.46
-------------	---------

Ha. 7.50.46

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.
"	439,938 54	"	"	"	439,938 54
"	1,438 18	"	"	"	1,438 18
24,509 "	"	"	"	24,509 "	"
"	"	"	2,665 38	"	"
1,868 85	"	"	"	1,868 85	"
183,330 64	"	"	"	183,330 64	"
7,300 "	"	2,002 38	"	7,300 "	"
83,200 "	"	22,944 40	"	83,200 "	"
"	"	7,383 57	"	"	"
16,900 "	"	"	13,395 47	16,900 "	"
21,175 "	"	353 47	"	21,175 "	"
23,302 "	"	"	4,660 74	23,302 "	"
"	"	9,886 50	"	"	"
"	"	"	3,950 78	"	"
"	"	1,792 10	"	"	"
"	"	1,835 19	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	573 65	"	"	"
"	"	"	1,832 23	"	"
"	"	"	10 07	"	"
"	"	"	314 80	"	"
"	"	11,429 08	"	"	"
"	"	10,159 73	"	"	"
33,992 95	"	"	"	33,992 95	"
395,578 44	441,376 72	68,450 16	26,835 47	395,578 44	441,376 72

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBIT. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Overdracht. — Report... .. fr.	1,448,809 43	1,494,607 71
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	63,430 18	"
Schuldenaars. — <i>Débiteurs</i>	10,145 "	"
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>	"	27,776 90
Arbeldsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	43,233 75	43,233 75
Algemeene kosten. — <i>Frais généraux</i>	54,223 21	54,223 21
Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	12,504 "	12,504 "
Verliezen en winsten. — <i>Pertes et profits</i>	68,450 16	68,450 16
Aanvangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i>	426,100 75	426,100 75
Sluitingsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	469,153 62	469,153 62
Netto-winst (balans). — <i>Bénéfice net (balance)</i>	"	"
Totalen: — <i>Totaux</i> fr.	2,596,050 10	2,596,050 10

BALANS OP 30 APRIL 1938

Actief. — Actif.

1° Vastgelegd. — <i>Immobilisé</i> :	
Gebouwen. — <i>Bâtiments</i>	183,330 64
Landerijen. — <i>Terres</i>	"
Grondverbetering. — <i>Amélioration foncière</i>	1,868 85
Doodte have. — <i>Cheptel mort</i>	24,509 "
2° Realiseerbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Levende have. — <i>Cheptel vivant</i>	128,575 "
Goederen in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	57,294 95
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	63,430 18
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>	10,145 "
3° Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
Kasgeld. — <i>Caisse</i>	"
Totaal. — <i>Total</i> fr.	469,153 62

UITSLAG. — RESULTAT.

Netto-kapitaal op 30 April 1938. — <i>Capital net au 30 avril 1938</i> fr.	439,938 54
Netto-kapitaal op 1 Mei 1937. — <i>Capital net au 1^{er} mai 1937</i>	398,323 85
Netto-winst. — <i>Bénéfice net</i> fr.	41,614 69

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDEITEUREN. — CREDITEURS.
395,578 44	441,376 72	68,450 16	26,835 47	395,578 44	441,376 72
63,430 18	"	"	"	63,430 18	"
10,145 "	"	"	"	10,145 "	"
"	27,776 90	"	"	"	27,776 90
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	41,614 69	"	"
469,153 62	469,153 62	68,450 16	68,450 16	469,153 62	469,153 62

BILAN AU 30 AVRIL 1938

Passief. — Passif.

1° Eischbaar. — Requérable :		
Schuldeischers. — Créanciers	...	"
Schulden. — Dettes	...	27,776 90
2° Niet beschikbaar. — Indisponible :		
a) Voor het overschot der uitgaven op de ontvangsten. — Pour l'excédent des dépenses sur les recettes.	...	1,438 18
b) Netto-kapitaal voor saldo. — Capital net pour solde	...	439,938 54
Totaal. — Total...		fr. 469,153 62

De kasvoorraad is fictief, daar de kas der hoeven te Merksplas en Wortel gemeen is met die der gestichten waaraan die hoeven verbonden zijn. De kasvoorraad der hoeven wordt gevormd door het verschil tusschen de ontvangsten en de uitgaven van het betrokken dienstjaar. Deze kasvoorraad, verkregen door de Koloniën, wordt niet meer op het volgend dientsjaar van de landbouwcomptabiliteit overgedragen, ten einde het eindresultaat in winst of verlies niet te beïnvloeden.

L'encaisse est fictive, la caisse des fermes de Merksplas et de Wortel et celle des établissements auxquels ces fermes sont annexées étant communes. L'encaisse des fermes se compose de la différence entre les recettes et les dépenses de l'exercice dont il s'agit. Cette encasse, réalisée par les Colontes, ne sera plus reportée à l'exercice suivant de la comptabilité agricole, afin de ne pas influencer le résultat définitif en profits ou pertes.

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

Rijkslandbouwexploitatie, te Mol.

BOEKJAAR 1937-1938

ALGEMEENE BALANS VAN DE REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1938

Bebouwde oppervlakte en weiden :

Fok :

Roggeteelt ...	3.50.00
Aardappelteelt ...	1.75.00
Haverteelt ...	0.80.00
Beetenteelt ...	1.20.00
Weiden ...	8.50.00
Hof ...	2.25.00

Paardenstal : 2 werkpaarden.
 Voestal : 13 melkkoeien, 2 vaarzen, 2 kalveren, 1 stier.
 Zwijnenstal : 7 mestvarkens.
 Neerhof : 4 banen, 110 hennenn.

Ha. 18.00.00

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBIT — DEBIT.	CREDIT — CREDIT.
Kapitaal. — Capital...		12,726 41
Kapitaal. — Capital...		321,754 46
Kas. — Caisse...	165,934 02	150,871 63
Doode have. — Cheptel mort...	53,489 "	2,489 "
Domeingebouwen. — Bâtimens du domaine	167,464 12	4,164 12
Domeingronden. — Terrains domaniaux	79,155 50	255 50
Paardenstal. — Ecurie	32,914 40	20,914 40
Koestal. — Vacherie	126,885 14	71,585 14
Varkensstal. — Porcherie	24,922 "	18,122 "
Neerhof. — Basse-cour	14,524 49	12,084 49
Melkerij. — Laiterie	40,450 35	40,450 35
Tuin. — Jardin...	35,825 45	35,825 45
Rogge. — Seigle	11,784 25	11,784 25
Haver. — Avoine	4,094 49	4,094 49
Aardappelen. — Pommes de terre	15,139 38	15,139 38
Voederbeeten. — Betteraves fourragères	10,650 77	10,650 77
Rapen. — Navets	2,528 "	2,528 "
Hooibeemden. — Pâturages	9,376 80	9,376 80
Grasbeemden. — Prairies	13,887 80	13,887 80
Granen in magazijn. — Grains en magasin	14,677 29	14,024 61
Zaden in magazijn. — Graines en magasin	2,831 70	2,831 70
Stroo in magazijn. — Paille en magasin	8,106 20	6,376 "
Hooi in magazijn. — Foin en magasin	14,468 42	9,325 "
Meel in magazijn. — Farines en magasin	20,950 42	18,814 02
Knollen in magazijn. — Tubercules en magasin	31,382 57	31,382 57
Meststoffen in magazijn. — Engrais en magasin	10,046 03	10,046 03
Mestput. — Fumier en tas	10,710 "	10,710 "
Beerput. — Puits en citerne	5,600 "	5,600 "
Diversen in magazijn. — Divers en magasin	2,100 "	"
Teeltvoorschotten. — Avances pour cultures	45,348 93	"
Opvoedingsgesticht. — Etablissement d'éducation	3,380 80	2,400 95
Waarnemingsgesticht. — Etablissement d'observation	10,914 63	7,728 53
Arbeidsloon. — Main-d'œuvre	60,794 61	60,794 61
Algemeene kosten. — Frais généraux	20,696 69	20,696 69
Over te dragen. — A reporter...	1,073,035 15	959,435 15

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

6. — Exploitation agricole de l'Etat, à Moll.

EXERCICE 1937-1938

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1938

Superficie cultivée et prairies :

Elevage :

Culture de seigle	3.50.00	Ecurie : 2 chevaux de trait.
Culture de pommes de terre	1.75.00	Vacherie : 13 vaches, 2 génisses, 2 veaux, 1 taureau.
Culture d'avoine	0.80.00	Porcherie : 7 porcs à l'engrais.
Culture de betteraves	1.20.00	Basse-cour : 4 coqs, 110 poules.
Prairies	8.50.00	
Jardin	2.25.00	

Ha. 18.00.00

INVENTARIS — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.
»	334,480 87	12,720 56	»	»	334,480 87
»	»	»	»	»	»
15,063 29	»	»	»	15,063 29	»
53,000 »	»	»	»	53,000 »	»
163,300 »	»	»	»	163,300 »	»
78,900 »	»	»	»	78,900 »	»
12,000 »	»	»	9,456 68	12,000 »	»
55,300 »	»	13,314 27	»	55,300 »	»
6,800 »	»	»	4,406 23	6,800 »	»
2,440 »	»	»	3,391 03	2,440 »	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	12,783 63	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	3,996 74	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
652 68	»	»	»	652 68	»
»	»	»	»	»	»
1,730 20	»	»	»	1,730 20	»
5,143 42	»	»	»	5,143 42	»
2,136 40	»	»	»	2,136 40	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
2,100 »	»	»	»	2,100 »	»
45,348 93	»	»	»	45,348 93	»
979 85	»	»	»	979 85	»
3,186 10	»	»	»	3,186 10	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
448,080 87	334,480 87	30,037 57	30,037 57	448,080 87	334,480 87

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

HOOFDING DER REKENINGEN. — <i>DENOMINATION DES COMPTES.</i>	TOTALEN. — <i>TOTAUX.</i>	
	DEBET. — <i>DEBIT.</i>	CREDIT. — <i>CREDIT.</i>
Overdracht. — <i>Report...</i> ... fr.	1,073,035 15	959,435 15
Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	6,908 62	6,908 62
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>	»	113,600 »
Pacht. — <i>Ferme</i>	2,260 »	2,260 »
Winsten en verliezen. — <i>Profits et pertes</i>	30,037 57	30,037 57
Aanvangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i>	321,754 46	321,754 46
Sluitingsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	334,480 87	334,480 87
Totalen. — <i>Totaux...</i> ... fr.	1,768,476 67	1,768,476 67

BALANS OP 30 APRIL 1938

Actief. — Actif.

Domeingebouwen. — <i>Bâtimens domaniaux</i>	163,300 »
Domeingronden. — <i>Terrains domaniaux</i>	78,900 »
Levende have. — <i>Cheptel vivant</i>	76,540 »
Dode have. — <i>Cheptel mort</i>	53,000 »
Waren en voortbrengselen in magazijn. — <i>Denrées et produits en magasin</i>	11,762 70
Teeltvoorschotten. — <i>Avances pour cultures</i>	45,348 93
Schuldenaars. — <i>Débiteurs</i>	4,165 95
Kas. — <i>Caisse</i>	15,063 29
Totaal. — <i>Total...</i> ... fr.	448,080 87

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.
448,080 87	334,480 87	30,037 57	30,037 57	448,080 87	334,480 87
"	"	"	"	"	"
"	113,600 "	"	"	"	113,600 "
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
448,080 87	448,080 87	30,037 57	30,037 57	448,080 87	448,080 87

BILAN AU 30 AVRIL 1938

Passief. — Passif.

Schuld. — Dette	113,600 "
Netto-kapitaal voor saldo. — Capital net pour solde	334,480 87
Totaal. — Total... .. fr.	448,080 87

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

7. — Rijkslandbouwexploitatie, te Rekem.

BOEKJAAR 1937-1938

ALGEMEENE BALANS VAN DE REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1938

Bebouwde oppervlakte en weiden :

Totaal : 59 h. 45 a.

Fok :

Snijhaver	2.38.00	
Tarweteelt	3.00.00	
Aardappelteelt	13.18.00	Paardenstal : 4 ruinen, 1 merrie.
Haverteelt	4.73.00	
Beeteenteelt	3.17.00	
Roggeteelt	3.64.00	Koestal : 1 stier, 25 melkkoeien, 15 vaarzen, 12 kalvers.
Moestuin	1.39.00	
Maisteelt en Wikkenteelt	2.00.00	
Lupienen	0.69.00	Zwijnenstal : 59 mestzwijnen.
Hooilanden	3.27.00	
Weiden	9.75.00	
Groene voeders	2.25.00	Neerhof : 9 hanen, 159 hennen, 1 parelhoender.
Ha. 59.45.00		

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBET. — DEBIT.	KREDIET. — CREDIT.
Kapitaal. — Capital...	"	2,047,811 08
Winst en verlies. — Profits et pertes	63,413 53	63,413 53
Kas en gemeene kas. — Caisse et caisse commune	536,940 34	494,013 57
Mobilair. — Mobilier	99,450 03	17,992 03
Paardenstal. — Ecurie	78,720 82	59,120 82
Koestal. — Vacherie	343,653 88	191,912 88
Varkensstal. — Porcherie	204,546 60	176,706 60
Neerhof. — Basse-cour	15,648 71	13,743 91
Melkerij. — Laiterie	120,367 09	117,705 09
Tarweteelt. — Culture de froment...	10,954 82	10,954 82
Roggeteelt. — Culture de seigle	32,370 83	32,370 83
Haverteelt. — Culture d'avoine	22,883 30	22,883 30
Aardappelenteelt. — Culture de pommes de terre	86,229 12	86,229 12
Voederbeeteenteelt. — Culture de betteraves fourragères	12,979 16	12,979 16
Lupinenteelt. — Culture de lupins	1,229 52	1,229 52
Hooilanden. — Prairies	17,303 05	17,303 05
Weilanden. — Pâturages	17,820 09	17,820 09
Haver en wikkenteelt. — Culture d'avoine et de vesces	6,488 70	6,488 70
Groenvoederteelt. — Culture de fourrages verts...	12,752 17	12,752 17
Maïs. — Maïs	4,592 99	4,592 99
Moestuin. — Potager	18,032 32	18,032 32
Boschbouw. — Sylviculture	23,621 83	23,621 83
Over te dragen. — A reporter... .. fr.	1,740,508 90	3,455,182 41

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

7. — Exploitation agricole de l'Etat, à Reckheim.

EXERCICE 1937-1938

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1938

Superficie cultivée et prairies :

Total : 59 h. 45 a.

Elevage :

Avoine à couper	2.38.00	
Culture de froment	3.00.00	
Culture de pommes de terre	13.18.00	Ecurie : 4 hongres, 1 jument.
Culture d'avoine	4.73.00	
Culture de betteraves	3.17.00	
Culture de seigle	8.64.00	Vacherie : 1 taureau, 25 vaches, 15 génisses, 12 veaux.
Potager	1.39.00	
Culture de maïs et vesces	2.00.00	
Lupins...	0.69.00	Porcherie : 59 porcs à engraisser.
Prairies	8.27.00	
Pâtures	9.75.00	
Fourrages verts...	2.25.00	Basse-cour : 9 coqs, 159 poules, 1 poule pintade.

Ha. 59.45.00

INVENTAIRE. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIF. — ACTIF.	PASSIF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.
"	2,047,811 08	"	10,017 43	"	2,047,811 08
"	"	"	Netto-winst. Bénéfice net.	"	"
42,926 77	"	"	"	42,926 77	"
81,458 "	"	"	"	81,458 "	"
19,600 "	"	"	3,250 07	19,600 "	"
156,746 "	"	"	31,211 39	156,746 "	"
27,840 "	"	54,508 02	"	27,840 "	"
1,904 80	"	"	4,272 86	1,904 80	"
2,662 "	"	"	"	2,662 "	"
"	"	187 75	"	"	"
"	"	1,434 70	"	"	"
"	"	"	2,820 40	"	"
"	"	9,826 60	"	"	"
"	"	"	3,702 91	"	"
"	"	"	545 02	"	"
"	"	"	1,588 87	"	"
"	"	"	44 81	"	"
"	"	385 74	"	"	"
"	"	512 10	"	"	"
"	"	"	465 49	"	"
"	"	1,513 53	"	"	"
"	"	"	10,494 28	"	"
333,137 57	2,047,811 08	68,368 44	68,413 53	333,137 57	2,047,811 08

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

HOOFDING DER REKENINGEN. — <i>DÉNOMINATION DES COMPTES.</i>	TOTALEN. — <i>TOTAUX.</i>	
	DEBET. — <i>DEBIT.</i>	CREDIT. — <i>CREDIT.</i>
Overdracht. — <i>Réport...</i> ... fr.	1,740,508 90	3,455,182 41
Gesticht. — <i>Etablissement</i> ...	60,000 "	"
Motocultuur. — <i>Motoculture</i> ...	4,075 "	4,075 "
Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i> ...	426,227 34	366,947 12
Teeltvoorschotten. — <i>Avances pour cultures</i> ...	82,130 45	"
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i> ...	104,843 11	193,421 86
Schuldenaren. — <i>Débiteurs</i> ...	202,041 35	154,943 40
Gebouwen en afsluiting. — <i>Bâtiments et clôture</i> ...	641,301 34	22,661 14
Grondverbetering. — <i>Améliorations foncières</i> ...	44,499 69	8,897 75
Werkloon. — <i>Main-d'œuvre</i> ...	88,790 05	88,790 05
Landerijen. — <i>Champs</i> ...	900,501 50	"
Afschrijving. — <i>Amortissement</i> ...	42,821 42	42,821 42
Algemeene kosten. — <i>Frais généraux</i> ...	98,519 03	98,519 03
Aanvangsinventaris. — <i>inventaire d'entrée</i> ...	2,146,536 76	2,146,536 76
Sluitingsinventaris. — <i>inventaire de sortie</i> ...	2,136,389 83	2,136,389 83
Totaal. — <i>Totaux...</i> ... fr.	8,719,185 77	8,719,185 77

BALANS OP 30 APRIL 1938

Actief. — *Actif.*

1° Vastgelegd. — <i>Immobilisé :</i>	
Gebouwen en afsluitingen. — <i>Bâtiments et clôtures</i> ...	618,640 20
Landerijen. — <i>Terres</i> ...	900,501 50
Grondverbetering. — <i>Amélioration foncière</i> ...	35,601 94
Doodte have. — <i>Cheptel mort</i> ...	31,458 "
2° Realiseerbaar. — <i>Réalisable :</i>	
Levende have. — <i>Cheptel vivant</i> ...	206,072 "
Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i> ...	61,961 02
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> ...	82,130 45
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i> ...	47,097 95
Gemeene kas. — <i>Caisse commune</i> ...	3,582 75
Gesticht. — <i>Etablissement</i> ...	60,000 "
3° Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>	
Kasgeld. — <i>Caisse</i> ...	39,344 02
Totaal. — <i>Total...</i> ... fr.	2,136,389 83

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.
333,137 57	2,047,811 08	68,368 44	68,413 53	333,137 57	2,047,811 08
60,000 "	"	"	"	60,000 "	"
"	"	45 09	"	"	"
59,280 22	"	"	"	59,280 22	"
82,130 45	"	"	"	82,130 45	"
"	88,578 75	"	"	"	88,578 75
47,097 95	"	"	"	47,097 95	"
618,640 20	"	"	"	618,640 20	"
35,601 94	"	"	"	35,601 94	"
"	"	"	"	"	"
900,501 50	"	"	"	900,501 50	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
2,136,389 83	2,136,389 83	68,413 53	68,413 53	2,136,389 83	2,136,389 83

BILAN AU 30 AVRIL 1938

Passief. — Passif.

1° Eischbaar. — Requérable :	
Schuldeischers. — Créanciers ...	88,578 75
2° Niet beschikbaar. — Indisponible :	
Netto-kapitaal voor saldo. — Capital net pour solde ...	2,047,811 08
Totaal. — Total... fr.	2,136,389 83

Netto-kapitaal op 30 April 1938. — Capital net au 30 avril 1938 ... fr. 2,047,811 08
 Netto-kapitaal op 30 April 1937. — Capital net au 30 avril 1937 ... fr. 2,037,793 65

Winst. — Bénéfice... fr. 10,017 43

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

8. — Rijkslandbouwexploitatie, te Ruiselede.

BOEKJAAR 1937-1938

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1938

Bebouwde oppervlakte.

Weiden en bosschen :

Fok :

Roggeteelt	15.88.00
Haverteelt	17.47.00
Beeteelt	2.47.00
Rapenteelt (als najaarsvrucht)	— —
Aardappelteelt	13.38.00
Groen voederteelt	11.71.00
Groententeelt	1.00.00
Boomgaarden en weiden	70.12.00
Bosschen	10.11.00

Paardenstal : 5 trekpaarden.

Koestal : 27 melkkoeien, 19 vaarzen, 1 stier, 9 kalvers.

Varkensstal : 1 beer, 17 kweekzeugen, 55 slachtzwijnen, 1 looper, 104 biggen.

Neerhof : 392 hanen en hennen, 3,269 kuikentjes.

Ha. 142.14.00

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBIT — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Kapitaal. — Capital... ..	"	1,279,212 61
Kas. — Caisse	436,872 26	426,769 74
Doode have. — Cheptel mort... ..	241,408 20	12,785 63
Gebouwen. — Bâtimens	936,143 91	4,000 "
Motocultuur. — Motoculture	22,902 52	22,902 52
Paardenstal. — Ecurie	95,330 "	73,930 "
Koestal. — Vacherie	364,408 96	176,591 46
Varkensstal. — Porcherie	185,366 73	106,446 73
Neerhof. — Basse-cour	78,675 88	46,643 88
Roggeteelt. — Culture de seigle	52,971 15	52,971 15
Haverteelt. — Culture d'avoine	55,468 49	55,468 49
Beeteelt. — Culture de betteraves	13,534 90	13,534 90
Najaarsrapenteelt. — Culture dérobée de navets	16,140 "	16,140 "
Ardappelteelt. — Culture de pommes de terre	73,316 36	73,316 36
Groenvoederteelt. — Culture de fourrages verts... ..	37,000 "	37,000 "
Groenbemestingsteelt. — Culture engrais verts	"	"
Weiden en boomgaarden. — Prairies et vergers	63,488 84	55,188 84
Groententeelt. — Culture de légumes	6,263 76	6,263 76
Bosschen. — Bois	59,537 57	2,450 10
Werken voor vreemden. — Travaux pour étrangers	297 53	297 53
Melkerij. — Laiterie... ..	126,674 56	126,674 56
Magazijnen. — Magasins	652,611 66	591,153 56
Maalderij. — Meunerie	"	"
Afschrijving. — Amortissement	17,985 63	17,985 63
Arbeldsloon. — Main-d'œuvre	80,293 33	80,293 33
Algemeene kosten. — Frais généraux	112,775 97	112,775 97
Verliezen en winsten. — Pertes et profits	57,507 98	57,507 98
Aanvangsinventaris. — Inventaire d'entrée	1,797,987 41	1,797,987 41
Over te dragen. — A reporter... .. fr.	5,584,963 60	5,246,292 14

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

8. — Exploitation agricole de l'Etat, à Ruysselede.

EXERCICE 1937-1938

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1938

Superficie cultivée.

Bois et prairies :

Culture de seigle	15.88.00
Culture d'avoine	17.47.00
Culture de betteraves	2.47.00
Culture de navets (culture dérobée)	— —
Culture de pommes de terre	13.38.00
Culture de fourrages verts	11.71.00
Culture de légumes	1.00.00
Vergers et prairies	70.12.00
Bois	10.11.00

Ha. 142.14.00

Elevage :

Ecurie : 5 chevaux de trait.

Vacherie : 27 vaches laitières, 19 génisses, 1 taureau, 9 veaux.

Porcherie : 1 verrat, 17 truies, 55 porcs à l'engrais, 1 goret, 104 porcelets.

Basse-cour : 392 coqs et poules, 3,269 poussins.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDETEUREN. — CREDETEURS.
"	1,279,212 61	"	20,127 13 (Winst voor saldo.) (Bénéfice pour solde.)	"	1,279,212 61
10,102 52	"	"	"	10,102 52	"
228,622 57	"	"	"	228,622 57	"
932,143 91	"	"	"	932,143 91	"
"	"	"	50 22	"	"
21,400 "	"	5,678 47	"	21,400 "	"
187,817 50	"	10,369 10	"	187,817 50	"
78,920 "	"	11,091 58	"	78,920 "	"
32,032 "	"	10,777 21	"	32,032 "	"
"	"	"	12,098 28	"	"
"	"	"	7,275 82	"	"
"	"	3,541 99	"	"	"
"	"	3,235 40	"	"	"
"	"	"	17,956 53	"	"
"	"	2,779 54	"	"	"
"	"	"	"	"	"
8,300 "	"	7,024 21	"	8,300 "	"
"	"	1,226 54	"	"	"
57,087 47	"	1,586 06	"	57,087 47	"
"	"	197 88	"	"	"
"	"	"	"	"	"
61,458 10	"	"	"	61,458 10	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
1,617,884 07	1,279,212 61	57,507 98	57,507 98	1,617,884 07	1,279,212 61

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

HOOFDING DER REKENINGEN. — <i>DENOMINATION DES COMPTES.</i>	TOTALEN. — <i>TOTAUX.</i>	
	DEBET — <i>DEBIT</i>	CREDIT. — <i>CREDIT.</i>
Overdracht. — <i>Report...</i> ... fr.	5,584,963 60	5,246,292 14
Slotinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i> ...	1,850,917 16	1,850,917 16
Grondverbeteringen. — <i>Améliorations foncières...</i> ...	1,367 27	200 "
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i> ...	9,000 "	1,000 "
Schuldenaars. — <i>Débiteurs</i> ...	232,570 59	212,419 54
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i> ...	119,561 60	691,266 15
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> ...	203,714 77	"
Totalen. — <i>Totaux...</i> ... fr.	8,002,094 99	8,002,094 99

BALANS OP 30 APRIL 1938

Actief. — *Actif.*

1° Vastgelegd. — <i>Immobilisé :</i>	
Gebouwen. — <i>Bâtimens</i> ...	932,143 91
Landerijen. — <i>Terres</i> ...	"
Grondverbeteringen. — <i>Améliorations foncières</i> ...	1,167 27
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i> ...	8,000 "
Doode have. — <i>Cheptel mort</i> ...	228,622 57
2° Realiseerbaar. — <i>Réalisable :</i>	
Levende have. — <i>Cheptel vivant</i> ...	320,169 50
Goederen in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i> ...	61,458 10
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> ...	203,714 77
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i> ...	20,151 05
Boschen en boomgaarden. — <i>Bots et vergers</i> ...	65,387 47
3° Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>	
Kasgeld. — <i>Caisse</i> ...	10,102 52
Totaal. — <i>Total...</i> ... fr.	1,850,917 16

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CRÉDITEUREN. — CRÉDITEURS.
1,617,884 07	1,279,212 61	57,507 98	57,507 98	1,617,884 07	1,279,212 61
"	"	"	"	"	"
1,167 27	"	"	"	1,167 27	"
8,000 "	"	"	"	8,000 "	"
20,151 05	"	"	"	20,151 05	"
"	571,704 55	"	"	"	571,704 55
203,714 77	"	"	"	203,714 77	"
1,850,917 16	1,850,917 16	57,507 98	57,507 98	1,850,917 16	1,850,917 16

BILAN AU 30 AVRIL 1938

Passief. — Passif.

1° Eischbaar. — <i>Requérable :</i> Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>	571,704 55
2° Niet beschikbaar. — <i>Indisponible :</i> Netto-kapitaal voor saldo. — <i>Capital net pour solde ...</i>	1,279,212 61
Totaal. — <i>Total...</i> fr.	1,850,917 16

Netto-kapitaal op 30 April 1938. — Capital net au 30 avril 1938.	fr. 1,279,212 61
---	------------------

Netto-kapitaal op 30 April 1937. — Capital net au 30 avril 1937 ...	1,259,085 48
---	--------------

Totaal netto-winst. — <i>Bénéfice net total</i> ...	...	fr.	20,127 13
---	-----	-----	-----------

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

9. — Exploitations agricole et forestière autonomes de l'Etat, à Saint-Hubert.

EXERCICE 1937-1938

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1938

Superficie cultivée et prairies en 1937-1938 :

Culture de pommes de terre	2.00.00
Culture d'avoine n°1 et n° 2	11.69.82
Culture de betteraves	2.00.00
Orge fourrage	6.10.00
Seigle	5.44.10
Prairies et pâtures	52.45.10
Jardins	0.47.00
Froment	4.00.00
Orge pure	3.00.00

Elevage en 1937-1938 :

Ecurie : 6 chevaux de trait, dont 4 juments.

Vacherie : 2 taureaux, 38 vaches, 15 génisses, 13 vèles, 11 bouvillons, 7 taurillons.

Porcherie : 1 verrat, 1 truie, 15 porcs à l'engrais.

DENOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTAUX. — TOTALEN.	
	DEBIT. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Capital. — <i>Kapitaal</i>	„	1,890,209 26
Etat belge, compte d'avances. — <i>Belgische Staat, voorschot rekening</i>	„	113,485 81
Caisse. — <i>Kas</i>	932,274 61	897,985 01
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	202,270 65	8,807 65
Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	68,417 50	34,917 50
Vacherie. — <i>Koestel</i>	370,193 67	155,493 17
Porcherie. — <i>Zwijnenstal</i>	39,787 60	29,553 10
Laiterie. — <i>Melkerij</i>	123,343 72	122,662 47
Froment. — <i>Tarwe</i>	38,459 15	38,459 15
Avoine. — <i>Haver</i>	18,806 20	18,806 20
Avoine n° 2. — <i>Haver n° 2</i>	„	„
Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	18,421 90	18,421 90
Betteraves. — <i>Beeten</i>	17,459 48	17,459 48
Prairies et pâtures. — <i>Hooilanden en weiden</i>	52,214 „	52,214 „
Jardins et verger. — <i>Tuinen en boomgaard</i>	2,248 41	2,048 41
Bois. — <i>Hout</i>	65,589 24	20,923 40
Silos. — <i>Silo's</i>	11,159 58	11,159 58
Tracteur. — <i>Tractor</i>	7,545 10	7,545 10
Camionnette. — <i>Vrachtwagen</i>	11,854 80	11,854 80
Navets. — <i>Rapen</i>	663 „	663 „
Denrées et produits en magasin. — <i>Waren en producten in magazijn</i>	227,642 24	201,674 47
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	61,308 89	„
Créanciers divers. — <i>Diverse schuldeitschers</i>	298,071 33	1,217,984 26
Débiteurs divers. — <i>Diverse schuldenaren</i>	454,151 14	253,909 40
Etablissement d'éducation. — <i>Opvoedingsgesticht</i>	14,497 55	14,497 55
Colonies, Merxplas. — <i>Kolontjen, Merksplas</i>	57,848 85	57,848 85
Intérêts payés. — <i>Betaalde interesten</i>	21,050 „	21,050 „
Etrangers. — <i>Vreemden</i>	233 25	233 25
Scierie mécanique (immeubles). — <i>Mechanische zagertij (onroerende goederen)</i>	221,035 17	5,393 58
Scierie mécanique (mobillier). — <i>Mechanische zagertij (roerende goederen)</i>	130,352 76	11,487 23
Scierie mécanique (bois). — <i>Mechanische zagertij (hout)</i>	1,509,158 83	571,286 02
Bâtimens et terres. — <i>Gebouwen en gronden</i>	757,766 35	6,060 22
Améliorations foncières. — <i>Grondverbetering</i>	82,201 58	1,032 73
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	19,291 72	19,291 72
A reporter. — <i>Over te dragen</i> fr.	5,835,318 27	5,835,318 27

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

9. — Zelfstandige-Rijkslandbouw- en boschbouwexploitatiën, te Saint-Hubert.

BOEKJAAR 1937-1938

ALGEMEENE BALANS VAN DE REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1938

Bebouwde oppervlakte en weiden in 1937-1938 :

Fok in 1937-1938 :

Aardappelteelt	2.00.00
Haverteelt n° 1 en n° 2	11.69.82
Beetenteelt... ..	2.00.00
Gerst voor voeder	6.10.00
Rogge	5.44.10
Hoollanden en weiden	52.45.10
Tuinen	0.47.00
Tarwe... ..	4.00.00
Zuiver gerst	3.00.00

Paardenstal : 6 werkpaarden, waaronder 4 merries.

Koestel : 2 stieren, 33 koeien, 15 vaarzen, 13 kalveren, 11 jonge ossen, 7 jonge stieren.

Zwijnenstal : 1 beer, 1 zeug, 15 mestvarkens.

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RESULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDI.	
ACTIF. — ACTIEF.	PASSIF. — PASSIEF.	PROFITS. — WINSTEN.	PERTES. — VERLIEZEN.	DEBITEURS. — DEBITEUREN.	CREDITEURS. — CREDITEUREN.
"	1,890,209 26	Bénéf. net pour solde.	285,362 11	"	1,890,209 26
"	113,485 81	Netto-winst voor saldo.	"	"	113,485 81
34,289 60	"	"	"	34,289 60	"
193,463 "	"	"	"	193,463 "	"
33,500 "	"	10,538 28	"	33,500 "	"
214,700 50	"	15,076 82	"	214,700 50	"
10,234 50	"	"	4,235 "	10,234 50	"
681 25	"	"	"	681 25	"
"	"	5,831 22	"	"	"
"	"	3,106 31	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	14,231 15	"	"
"	"	"	17,459 48	"	"
"	"	31,845 84	"	"	"
200 "	"	"	196 74	200 "	"
44,665 84	"	44,861 10	"	44,665 84	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	663 "	"	"
25,967 77	"	"	"	25,967 77	"
61,308 89	"	"	"	61,308 89	"
"	919,912 93	"	"	"	919,912 93
200,241 74	"	"	2,581 43	200,241 74	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	64 25	"	"	"
215,641 59	"	"	"	215,641 59	"
118,865 53	"	"	"	118,865 53	"
937,872 81	"	213,405 09	"	937,872 81	"
751,706 13	"	"	"	751,706 13	"
80,268 85	"	"	"	80,268 85	"
"	"	"	"	"	"
2,923,608 "	2,923,608 "	324,728 91	324,728 91	2,923,608 "	2,923,608 "

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

DENOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTAUX — TOTALEN.	
	DEBIT — DEBET.	CREDIT — CREDIT.
Report. Overdracht... fr.	5,835,318 27	5,835,318 27
Amortissement. — Afschrijving ...	33,650 16	33,650 16
Frais généraux. — Algemeene kosten ...	108,615 83	108,615 83
Pertes et profits. — Verliezen et winsten ...	324,728 91	324,728 91
Inventaire d'entrée. — Aanvangsinventaris ...	2,751,445 74	2,751,445 74
Inventaire de sortie. — Sluttingsinventaris...	2,923,608 »	2,923,608 »
Total. — Totaal... fr.	11,977,366 91	11,977,366 91

BILAN AU 30 AVRIL 1938

Actif. — Actief.

1° Immobilisé. — Vastgelegd :		
Bâtiments. — Gebouwen ...		491,706 13
Terres. — Gronden ...		260,000 »
Amélioration foncière. — Grondverbetering ...		80,268 85
Cheptel mort. — Landbouwgereij ...		193,463 »
Scierie mécanique (immeubles). — Mechanische zagerij (onroerende goederen) ...		215,641 59
Scierie mécanique (mobilier). — Mechanische zagerij (roerende goederen) ...		113,865 53
2° Réalisable. — Realiseerbaar :		
Cheptel vivant. — Levende have... ..		258,435 »
Denrées en magasin. — Waren tn magazijn ...		26,849 02
Avances aux cultures. — Teeltvoorschotten ...		61,308 89
Créances à recevoir. — Schuldvorderingen ...		200,241 74
Scierie mécanique (bois). — Mechanische zagerij (hout) ...		937,872 81
Bois. — Hout... ..		44,365 84
3° Disponible. — Beschikbaar :		
Caisse — Kasgeld... ..		34,289 60
Total. — Totaal... fr.		2,923,608 »
Capital net au 30 avril 1938. — Netto-kapitaal op 30 April 1938 ...	fr.	1,890,209 26
Capital net au 30 avril 1937. — Netto-kapitaal op 30 April 1937 ...		1,804,847 15
Bénéfice net total. — Totaal netto-winst... fr.		285,362 11

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RESULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDI.	
ACTIF. — ACTIEF.	PASSIF. — PASSIEF.	PROFITS. — WINSTEN.	PERTES. — VERLIEZEN.	DEBITEURS. — DEBITEUREN.	CREDITEURS. — CREDITEUREN.
2,923,608 »	2,923,608 »	324,728 91	324,728 91	2,923,608 »	2,923,608 »
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
2,923,608 »	2,923,608 »	324,728 91	324,728 91	2,923,608 »	2,923,608 »

BALANS OP 30 APRIL 1938

Passif. — Passief.

1 ^o Requérable. — <i>Eischbaar</i> :	
Créances à payer. — <i>Schulden</i>	1,033,398 74
2 ^o Indisponible. — <i>Niet beschikbaar</i> :	
Capital net pour solde. — <i>Netto-kapitaal voor saldo</i>	1,890,209 26
Total. — <i>Totaal</i> fr.	2,923,608 »

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

10. Etablissement de Défense Sociale, à Tournai. — Exploitation agricole.

EXERCICE 1937-1938

BALANCE GENERALE

Superficie cultivée et prairies :

Elevage :

Culture de froment	2.46.50	Ecurie : 4 chevaux.
Culture de luzerne	0.50.00	
Culture de seigle	1.34.00	
Culture de trèfle	1.00.00	Vacherie : 17 vaches, 1 taureau.
Culture de pommes de terre	2.13.30	
Culture d'avoine	4.44.30	Porcherie : 41 porcs, 41 porcelets.
Culture de fourrages verts	1.00.00	
Culture de betteraves	4.04.10	
Culture de colets et navets	0.50.00	Basse-cour : 29 poules.
Prairies	4.97.71	
Jardin	2.92.25	

DÉNOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTAUX. — TOTALEN.	
	DEBIT. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Capital. — Kapitaal	"	1,494,164 29
Luzerne. — Luzerne... ..	1,200 "	1,200 "
Seigle. — Rogge	8,232 40	8,232 40
Trèfle. — Klaver	4,810 "	4,810 "
Caisse. — Kas	635,004 49	180,279 67
Pertes et profits. — Verliezen en winsten	203,810 21	203,810 21
Ecurie. — Paardenstal	66,913 04	43,613 04
Vacherie. — Koestel	216,316 77	159,316 77
Laiterie. — Melkerij	136,568 52	136,568 52
Porcherie. — Varkensstal	134,574 10	103,819 10
Basse-cour. — Neerhof	3,368 08	2,962 08
Pommes de terre. — Aardappelen	28,972 30	28,972 30
Avoine. — Haver	24,416 80	24,416 80
Betteraves. — Beeten	19,026 44	19,026 44
Fourrage vert. — Groen voeder	3,175 10	3,175 10
Colets et navets. — Rapen	3,691 30	3,691 30
Pâturages. — Grasweide	8,751 09	8,751 09
Froment. — Tarwe	8,928 50	8,928 50
Potager. — Tuin	45,367 06	45,367 06
Etablissement. — Gesticht	212,223 11	212,223 11
Main-d'œuvre. — Arbeidsloon	64,123 58	64,123 58
Cheptel mort. — Landbouwgerief	52,701 80	5,270 18
Bâtiments. — Gebouwen	97,617 04	732 13
Terres. — Gronden	699,165 "	"
Amortissement. — Afschrijving	6,119 31	6,119 31
Fermage. — Pacht	275 "	275 "
Frais généraux. — Algemeene kosten	20,556 04	20,556 04
Magasins. — Magazijnen	195,601 83	161,514 46
Améliorations foncières. — Grondverbeteringen	233 99	117 "
Avances pour cultures. — Teeltvoorschotten	52,440 83	"
Inventaire d'entrée. — Aanvangtinventaris	1,298,303 34	1,298,303 34
Créances. — Schuldvorderingen	5,234 20	7,382 45
Inventaire de sortie. — Sluittingstinventaris	1,496,312 54	1,496,312 54
Totaux. — Totalen... .. fr.	5,754,033 81	5,754,033 81

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

10. — Gesticht tot bescherming der maatschappij, te Doornik. ¹¹¹²Landbouweexploitatie.

BOEKJAAR 1937-1938

ALGEMEENE BALANSREKENING

Bebouwde oppervlakte en weiden :

Fok :

Tarweteelt	2.46.50	Paardenstal : 4 paarden.
Luzerneteelt	0.50.00	
Roggeteelt	1.34.00	
Klaverteelt	1.00.00	Koestak : 17 melkkoeien, 1 stier.
Aardappelenteelt	2.13.30	
Haverteelt	4.44.30	Zwijnenstal : 41 zwijnen, 41 biggen.
Groene voederteelt	1.00.00	
Beetenteelt	4.04.10	
Rapenteelt	0.50.00	Neerhof : 29 hennen.
Weiden	4.97.71	
Tuin	2.92.25	

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RESULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDI.	
AOTIF. — ACTIEF.	PASSIF. — PASSIEF.	PROFITS. — WINSTEN.	PERTES. — VERLIEZEN.	DEBITEURS. — DEBITEUREN.	OREDITEURS. — CREDITEUREN.
»	1,494,164 29	»	198,510 05	»	1,494,164 29
»	»	908 92	(Bénéfice pour solde)	»	»
»	»	3,348 30	(Winst voor saldo)	»	»
»	»	3,724 39	»	»	»
454,724 82	»	»	»	454,724 82	»
»	»	»	»	»	»
23,300 »	»	4,941 24	»	23,300 »	»
57,000 »	»	86,714 49	»	57,000 »	»
»	»	»	»	»	»
30,755 »	»	60,626 85	»	30,755 »	»
406 »	»	»	773 73	406 »	»
»	»	8,683 30	»	»	»
»	»	11,439 52	»	»	»
»	»	»	626 44	»	»
»	»	»	1,975 10	»	»
»	»	»	173 80	»	»
»	»	»	1,751 09	»	»
»	»	1,786 95	»	»	»
»	»	21,636 25	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
47,431 62	»	»	»	47,431 62	»
96,884 91	»	»	»	96,884 91	»
699,165 »	»	»	»	699,165 »	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
34,087 37	»	»	»	34,087 37	»
116 99	»	»	»	116 99	»
52,440 83	»	»	»	52,440 83	»
»	»	»	»	»	»
»	2,148 25	»	»	»	2,148 25
»	»	»	»	»	»
1,496,312 54	1,496,312 54	203,810 21	203,810 21	1,496,312 54	1,496,312 54

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1939.

BILAN

Actif. — Actief.

1° Immobilisé. — Vastgelegd :

Bâtiments. — Gebouwen	96,884 91
Terres. — Landertjen	699,165 »
Améliorations foncières. — Grondverbeteringen	116 99
Cheptel mort. — Doodde have	47,431 62

843,598 52

2° Réalisable. — Realiseerbaar :

Cheptel vivant. — Levende have	111,461 »
Denrées en magasin. — Goederen in magazijn	34,087 37
Avances aux cultures. — Teeltvoorschotten	52,440 83
Créances à recevoir. — Schuldvorderingen	»

197,989 20

3° Disponible. — Beschikbaar :

Caisse. — Kasgeld	
-------------------	--

454,724 82

Total. — Totaal... fr.

1,496,312 54

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

BALANS

Passif. — Passief.

1° Requéable. — <i>Bischbaar</i> :		
Créanciers. — <i>Schuldetsschers</i> ...		
Dettes. — <i>Schulden</i> ...		2,148 25
2° Indisponible. — <i>Niet beschikbaar</i> :		
Capital net pour solde. — <i>Netto-kapitaal voor saldo</i> ...		1,494,164 29
Total. — <i>Totaal</i> ...	fr.	1,496,312 54
Capital net au 30 avril 1938. — <i>Netto-kapitaal op 30 April 1938</i> ... fr. 1,494,164 29		
Capital net au 30 avril 1937. — <i>Netto-kapitaal op 30 April 1937</i> ... 1,295,654 24		
Bénéfice net. — <i>Netto-winst</i> ...		fr. 198,510 05